ANUL I

Ştirile românilor din Spania

Românul

NR. 14, 24 pagini, 15 - 28 octombrie 2009

pag. 22-23 VERSION ESPAÑOLA

Muestra Internacional de Santander
Teatro rumano de la mano del director Andrei Şerban

En el Instituto Cervantes
Exposición y debate sobre los 20 años sin el telón de acero

Opinión
12 de octubre rumano

Santiago de Compostela
Stradivarius tocado por violinista rumano

Distribucion controlada por PGD 2009
75% reparto directo en mano
50.000 ejemplares al mes
pgd

PERIODIC GRATUIT * 24 PAGINI * 25.000 exemplare * www.romanul.eu

LAS MEJORES NOTICIAS DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA * www.elrumano.eu

Opinii IMPEX

Luciana ANTOFI

„Tehnoromânul" – roman de tranzitie

pag. 19

MICA PUBLICITATE

MUNCĂ
IMOBILIARE
AUTO
MATRIMONIALE
PROPUNERI - DIVERSE

pagina 21-22

În plină criză, pag. 8

Guvernul *„sparge banii"* pe 38 de secţii de votare în Spania

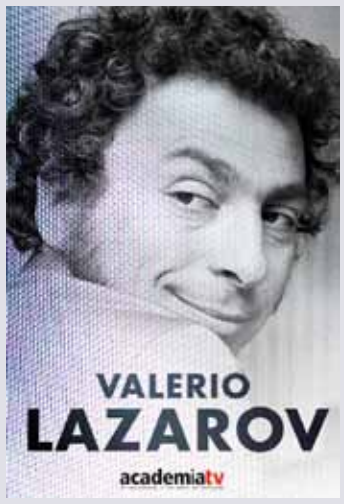
România fără guvernare

pag. 18

Cabinetul lui Emil Boc este primul guvern răsturnat de parlament în ultimii 20 de ani. Senatul şi Camera Deputaţilor s-au reunit, marţi 13 octombrie, în şedinţă comună pentru a dezbate şi vota moţiunea de cenzură „11 împotriva României".

La Academia de Televiziune din Spania

Valeriu Lazarov - omagiat de 300 de foşti colegi şi prieteni



Peste 300 de foşti colaboratori şi apropiaţi ai lui Valeriu Lazarov, au rememorat recent momentele trăite alături de românul care a revoluţionat televiziunea.

pag. 4

Carnetul sau amenda

Românii din Spania - somaţi să predea carnetele de muncă

Cetăţenii români din Spania sunt obligaţi să predea carnetele de muncă emise înainte de 1 aprilie 2001, dacă se află în posesia lor.

pag. 4

Limba română în Spania

Institutul Limbii Române reduce la mai puţin de jumătate numărul profesorilor din Spania

pag. 9

Traduceri, împuterniciri, legalizări, procuri speciale, apostilă de la Haga şi orice act notarial la urgenţă.

detalii pag 16

Tel: 91 877 1012, 687 642 201; fax: 91 877 00 97

Interviu cu Costel Busuioc:

„Din maşinile românilor nu se aude nici Puccini, nici Vivaldi, se aud, tare, manelele!

pagina 12-13

Stirile românilor din Spania
Românul

Românul din Spania - publicaţie bilunară gratuită - www.romanul.eu

Redacţia/ Redacción:

Felix **Damian** *(Redactor şef)*

Anca **Panţuru** *(Social)*

Luciana **Antofi** *(Opinie)*

Ramona **Pintilie** *(Eveniment)*

Răzvan **Matei** *(Politic)*

Adriana **Butnariu** *(Social)*

Aurica **Sîntimbreanu** *(Corectură)*

DTP&Pre press:

Dan **Tölgyi**

Email:
redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

Publicitate & Marketing:

Doru **Suciu**
Tel.:
0034 606 947 520
Fax:
0034 918 770 097
marketing@elrumano.eu

PGD
Distribucion controlada por PGD
75% reparto directo en mano
50.000 ejemplares mensual

Tipărit la
INTEGRAL PRESS
Depósito Legal
TO-542-2009

El Rumano de España – periodico quincenal gratuito - www.elrumano.eu

Las noticias de los rumanos de España
El Rumano

Consulat itinerant în zona de nord a Spaniei

Pentru acordarea de asistenţă şi servicii consulare cetăţenilor români din zona de nord a Spaniei, echipa Consulatului General al României la Bilbao va fi la dispoziţia publicului în zilele următoare, în Logroño, Bilbao, Gijon, Gernika:

Joi, 15 octombrie - Bilbao, c/Padre Lojendio nr. 2 - Centro Cultural Ignacio Ellacuria. Program 10:00 – 18:00.

Vineri, 16 octombrie - Bilbao, c/Padre Lojendio nr. 2, Centro Cultural Ignacio Ellacuria. Program 10:00 – 18:00.

Sâmbătă, 24 octombrie - Gijon, c/Rio de Oro nr. 37, Centro Municipal Integrado de El Llano. Program 09:00 – 17:00.

Vineri, 30 octombrie - Gernika, C/Industria no. 7. Program 10:00 – 17:00.

Joi, 5 noiembrie - Logroño, Avda. del Prior nr. 6, Parohia Sfanta Treime. Program 10:00 – 18:00.

Rugăm ca, cetăţenii români, care au nevoie de servicii consulare, să consulte calendarul consulatelor itinerante şi să solicite programare la data şi în localitatea apropiată domiciliului.

Programarea prealabilă se obţine la e-mail: cgrumaniabilbao@telefonica.net sau la fax nr. 944 245 405. După primirea mesajului, în care trebuie specificat serviciul consular dorit şi numărul de telefon, solicitanţii vor fi contactaţi pentru a li se comunica documentele necesare, ora şi locul programării.

Vrei să te întorci în România şi să ai propria afacere?
Acum e momentul să accesezi fonduri europene!
Noi te ajutăm, îţi gestionăm direct de aici proiectul pentru cofinanţare din fonduri europene nerambursabile.
MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN Nº 8 (lânga Parcul O'Donell).
Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983, Fax: 918 770 097

Românul din Spania caută jurnalişti români în regiunile Catalunya şi Valencia. Persoanele interesate ne pot trimite CV-ul la la email redaccion@elrumano.eu.

„Românul din Spania" **caută agenţi comerciali şi distribuitori în toate regiunile Spaniei.Condiţii de salarizare avantajoase. Trimiteţi CV la** marketing@elrumano.eu

În 6 noiembrie,

Consulat itinerant la Alcalá de Henares

În cadrul proiectului "*Consulatul itinerant*", vineri 6 noiembrie 2009, o echipă a Secţiei Consulare a Ambasadei României la Madrid se va deplasa la Alcalá de Henares pentru a prelua, conform practicii instituite, documentele necesare întocmirii certificatelor de naştere. Echipa se va afla la dispoziţia publicului vineri, 6 noiembrie, între orele 09:30 - 13:00, la adresa Junta Municipal Distrito II, Avda. Reyes Catolicos no 9, Alcalá de Henares.

Adresele utile în Spania

- **Ambasada României la Madrid** Tel: 91 350 44 3, Fax: 91 345 29 17
SECŢIA CONSULARĂ A AMBASADEI ROMÂNIEI LA MADRID - Avda. Cardenal Herrera Oria, nr. 134, Madrid 28034 - Telefon: 91 734 01 82, 91 734 29 93, 91 345 12 44 si 91 359 78 95; Fax: 91 416 50 25
E-mail: secretariado@ consuladoderumaniae.telefonica.net
- **Consulatul General de la Barcelona** - C/ San Juan de la Salle 35 bis, 08027 Barcelona; 0034 934 182 752; 0034 932 547 666; 0034 934 185 088; 0034 934 340 220; 0034 934 181 535; 0034 934 183 507; 0034 934 341 139; 0034 934 341 108; 0034 934 341 109 - fax
- **CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI LA SEVILLA** - C/ Nicaragua 18, 41012, Sevilla - Telefon: 95 462 40 70;
Fax: 95 462 71 08
E-mail: secretariat@grosevilla.e.telefonica.net
- **Consulatul României la Castellón de la Plana** - Adresa: C/Larra, no 2, 12006, Castellón de la Plana
Telefoane: 964216172, 964216224, 964203338, 964203347, 964216163, 964206877, 964203351, 964203342, 964206764 - Fax: 964257053
- **Tel. urgenţe** (NUMAI ACCIDENTE, ARESTĂRI, DECESE): 677842467
- **Consulatul Moldovei la Barcelona**, C/ Muntaner 463-465 1º 1ª, Tel: 93.414.7700 (luni până vineri 09.00 - 13.00 si 16.00 -18.00)
- **Poliţia pentru străini** - Tel: 91 521 93 50
- **Informaţii RENFE** - Tel: 91 328 90 20
- **Informaţii aeroport BARAJAS** - Tel: 91 305 83 43
- **Staţia de autobuze Méndez Álvaro** - Tel: 91 468 45 11
- **Biroul de reclamaţii telefonice** (24h) - Tel: 02102112
- **Biroul de Informaţii pt. Cetăţeni** - Tel: 91 588 10 10
- **Direcţia pentru Imigraţie** - Tel: 91 363 71 68
- **Ministerul Muncii** - Tel: 91 363 00 00
- **Ministerul Afacerilor Externe** - Tel: 91 379 83 00
- **Primăria Madridului** - Tel: 91 588 10 00
- **Comunitatea Madrid** - Tel: 91 580 15 92
- **Apă** (Canal de Isabel II - defecţiuni) - Tel: 901 51 25 12
- **Gaz Natural** - Tel: 900 760 760
- **Repsol - Butano** - Tel: 901 100 100
- **Electricitate** - Unión Fenosa - Tel: 91 406 80 00
- **Electricitate** - Iberdrola - Tel: 91 364 88 88
- **Urgenţe** (de orice fel) - Tel: 112
- **Poliţia Naţională** - Tel: 091
- **Pompierii** - Tel: 080
- **Protecţia Civilă** - Tel: 91 537 31 00
- **Trafic** - Tel: 91 535 78 46

- **Spitale**
- Clinic - Tel: 91 330 37 48
- 12 de Octubre - Tel: 91 390 80 00
- Gregorio Marañón - Tel: 91 586 80 00
- La Paz - Tel: 91 727 73 39
- Ramón y Cajal - Tel: 91 33683 13

Institutul de Ginecologie
Institute de Ginecologia LOPE DE RUEDA
clínica dator
PROGRAMĂRI LA 638 004 983 sau 902 737 271
GINECOLOGIE ÎN GENERAL, ECOGRAFII ŞI MAMOGRAFII, SUPRAVEGHEREA SARCINII, HIDROTERAPIA COLULUI, HOMEOPATIE - BIOREZONANŢĂ, MEDICINĂ BIOLOGICĂ, TERAPII ALTERNATIVE, AVORTURI LEGALE

Bienvenido
Bun venit

Avem pentru tine cel mai bun cadou pentru a-ți ura bun venit la movistar.
Dacă ești din România și treci la movistar, vei avea numai avantaje.

Acum pentru 0€
Nokia 5130 XpressMusic
Cu Movistar Mix
+ 100 min.
Pentru a suna în România.
+ 1000 min.
Pentru convorbiri naționale.

Telefonica movistar

Movistar te ajută să economisești.
Informează-te la magazinul movistar cel mai apropiat sau pe movistar.es/bunvenit

ALICANTE 2008-2009 VUELTA AL MUNDO A VELA

Nokia 5310 XpressMusic: Ofertă până la 31/12/09 pentru noile contracte cu Movistar Mix menținând linia activă minim 18 luni și o reîncărcare automatică de 10€ pe lună pe toată această perioadă. Bonus de 1.000 minute 24h către toți operatorii cu destin național. Stab. convorbirii nu este inclusă și costă 15 cenți (17,4 cu TVA inclus). Bonus de 100 minute 24h către toți operatorii cu destin România. Stab. convorbirii este inclusă. Bonusurile au o valabilitate de 3 luni din momentul activării. Disfrută începând din momentul notificării printr-un SMS în termen de 10 zile de la înscrierea la promoție. Prețul pe minutele în afara promoției sunt în funcție de modalitatea tarifară contractată. Supus disponibilității de credit pe toată perioada promoției. Mai multe informații pe www.movistar.es/bunvenit

diaCritice

Un Nobel care nu schimbă nimic

Felix Damian

De Herta Müller am aflat foarte mulţi dintre noi doar atunci când a primit cel mai prestigios premiu din lume şi când deja faptul că o cunoşti nu mai era un merit, ci o obligaţie. A fost ca o descoperire din ce în ce mai neobişnuit de obişnuită în zilele noastre: Ia uite că şi ăsta sau asta e română! Românii care triunfă oriunde în lume sunt repede revendicaţi de o România care până atunci i-a desconsiderat şi i-a uitat şi care nu a făcut decât să-i îndrepte spre emigrare, printr-o baţocorire directă. Majoritatea românilor de succes s-a afirmat în străinătate. Asta este mai mult decât o observaţie! A devenit o regulă. Cu toate astea, niciodată România instituţională şi politică nu s-a sfiit să guste din şampania premiatului. De aceea, la scurt timp de la aflarea veştii, în presa românească s-a dezlănţuit o euforie ca pe vremea Mondialelor din State şi principala întrebare era dacă *„Nobelul este şi al României?”*. Desigur că în final s-a *„decis”* că premiul este şi al României, cu toate că la noi în ţară scriitoarea nu a fost niciodată o vedetă şi în ciuda faptului că era nominalizată pentru a treia oară la Nobelul de literatură, în România nu ştiau despre ea decât oamenii de cultură. Cu câteva zile înainte de anunţul Academiei suedeze, Herta Müller fusese la Sibiu la un festival de poezie, fondat chiar de ea, festival despre care s-a auzit doar după ce numele scriitoarei era deja pe buzele tuturor. Nici o clipă în România galaxiei dâmboviţene nu s-a vorbit despre faptul că Herta Müller era una dintre candidatele la Nobelul din acest an. Acestea nu sunt însă motive ca poporul să nu se bucure instinctiv de succesul cuiva care s-a născut în România, chiar dacă scrie în altă limbă şi în altă ţară.

Dar cine este premianta *„noastră”*? Herta Müller este o scriitoare de limbă germană, născută într-o Românie comunistă, într-un sat de etnici germani şi care scrie despre dezrădăcinaţi, prin referire directă la istoria minorităţii germane. Aşadar, nimic nu este al României, în sensul obişnuit al expresiei. Dar, fenomenul de piraterie mediatică a simbolului Herta Müller nu este ceva nou şi este valabil pentru toţi românii excepţionali. Majoritatea tinerilor regizori români, premiaţi la Cannes şi în alte locuri spune că în România eşti respectat doar după ce ai primit un premiu afară. Mungiu însuşi spunea anul acesta pentru publicaţia noastră că *„în România nu există o mare simpatie pentru filmul românesc”* şi că sunt mai mulţi oameni care simpatizează cu succesul *„4,3,2”* decât cei care au văzut filmul. Avem orgoliul *„sportiv că am câştigat ceva”*, dar în fond nu este decât reacţia de satisfacţie a unei naţiuni mici care trăieşte mereu sub apăsarea complexelor istorice, de care se eliberează cu sete de răzbunare atunci când România bate Argentina la fotbal, sau când Herta Müller primeşte Nobelul pentru literatură. Pentru societatea românească actuală contează doar faptul că se poate mândri din când în când cu *„produsele”* sale, desăvârşite afară şi pentru asta se justifică toată mediocritatea generalizată care guvernează în restul timpului o societate coruptă moral până la os. În sfârşit, tot ceea ce contează este că Nobelul pentru literatură se oferă unui scriitor care scrie într-o limbă anume, iar membrii academiei de la Uppsala nu citesc deocamdată cărţi româneşti. Aşa că Nobelul nu poate fi decât al autoarei şi poate al Germaniei. Sau de ce nu, al românilor de pretutindeni pentru că suntem cu toţii dezrădăcinaţi.

La Academia de Televiziune din Spania

Valeriu Lazarov - omagiat de 300 de foşti colegi şi prieteni

Evenimentul a avut loc la Academia de Televiziune Spaniolă, fondată chiar de Valeriu Lazarov, împreună cu alţi oameni de televiziune. Preşedintele instituţiei, Manuel Campo Vidal a remarcat că gestul celor care au asistat la această întâlnire este o *„dovadă de prietenie şi recunoaştere din partea Academiei de Televiziune faţă de un profesionist care a atins excelenţa în televiziuni foarte diferite cum sunt cele din România, Spania şi Italia”*.

Autorităţile române au fost prezente la acest eveniment prin persoana ambasadorului Maria Ligor care a citit un mesaj al Ministerului Culturii.

Manifestarea s-a sfârşit cu o cuvântare a văduvei Augusta Lazarov care a mulţumit celor prezenţi pentru gestul nobil şi i-a îndemnat să *„continue să fie pasionaţi de această profesie atât de minunată, fără să dea uitării moştenirea memoriei”* soţului ei.

Realizatorul de televiziune Valeriu Lazarov a murit în luna august în urma unor posibile complicaţii medicale, apărute după o operaţie. Moartea românului a fost deplânsă de întreaga breaslă a televiziunii spaniole, iar mărturiile foştilor colaboratori au evocat mereu genialitatea unui om care a schimbat forma de a face televiziune în anii 70 şi care şi-a câştigat porecla de *„Mister Zoom”*.

Carnetul sau amenda

Românii din Spania - somaţi să predea carnetele de muncă

Motivul este faptul că, în România, Casa naţională de pensii face o badă de date electronică cu toate datele cuprinse în aceste documente. Potrivit unui comunicat al ambasadei de la Madrid, persoanele care deţin carnetul de muncă trebuie să-l predea până la 30 noiembrie.

Românii din Spania îşi pot depune aceste carnete în limita de timp stabilită dacă sunt în posesia acestor documente şi nu le-au lăsat la ultimul angajator din România, precum şi dacă acestea conţin date anterioare lunii aprilie 2001. Românii din Spania îşi pot depune cartea de muncă direct, prin împuternicit sau pot s-o trimită prin poştă, odată cu o copie a actului de identitate, pe care să se vadă codul numeric personal al titularului şi adresa din străinătate, fie la Casa teritorială de pensii pe raza căreia au fost asiguraţi ultima dată în România, fie la Casa de pensii corespunzătoare domiciliului persoanei împuternicite să-l reprezinte pe cetăţeanul stabilit în străinătate, împreună cu o copie a actului de identitate a împuternicitului. Potrivit Hotărârii de Guvern nr. 36 din 16 ianuarie 2008, încălcarea acestei prevederi constituie contravenţie şi se sancţionează cu amendă de la 300 la 600 lei.

Primul termen de predare a acestor carnete fusese stabilit pentru noiembrie 2008, însă văzând că reacţia cetăţenilor este foarte slabă, Casa de Pensii a decis să prelungească cu un an perioada de predare a carnetelor.

Madridul finanţează integrarea românilor din Estul regiunii

Javier Fernández-Lasquetty

Ministrul regional de Imigraţie, Javier Fernández-Lasquetty, a semnat recent un nou acord de finanţare a proiectelor de integrare a străinilor din regiunea madrilenă. De această dată, oficialul madrilen a pactat împreună cu preşedintele asociaţiei municipalităţilor din estul regiunii un program de finanţare de aproximativ 60000 de euro. Aceşti bani vor fi destinaţi prin intermediul serviciilor sociale pentru sprijinirea integrării imigranţilor din această zonă, a căror majoritate o constituie românii.

Programele de integrare vor fi orientate spre comunităţile de străini din **Ambite**, **Campo Real**, **Loeches**, **Olmeda de las Fuentes**, **Pozuelo del Rey** şi **Villar del Olmo**. În aceste localităţi, românii sunt cei mai numeroşi străini (1298) şi sunt urmaţi la mare distanţă de marocani (313), de columbieni (164) şi de polonezi (157).

De asemenea, în perioada următoare, ministrul regional de Imigraţie Javier Fernández-Lasquetty va semna un nou acord de sprijinire a integrării imigranţilor şi în Fuenlabrada, localitate în care numprul românilor este foarte mare.

Olimpiada Ibero-Americană

Elev român din Spania - medaliat cu bronz la Chimie

Un tânăr român din Alicante s-a remarcat anul acesta cu rezultate excepţionale la Chimie, reuşind să câştige Medalia de Bronz la cea de-a 14 - a ediţie a Olimpiadei Ibero-Americane de Chimie, organizată în Cuba, La Havana (4 - 10 octombrie). Luca Schneller- Pavelescu Apetrei face parte dintr-o familie stabilită în Alicante şi este fiul doamnei doctor Roxana Apetrei şi a lui Dan Schneller- Pavelescu, arhitect, de origine română. La Olimpiada din Cuba, Luca Schneller-Pavelescu Apetrei a câştigat bronzul într-o competiţie strânsă cu elevi din Argentina, Brazilia, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Mexic, Perú, Portugalia, Uruguay, Venezuela şi Spania.

Luca are 18 ani şi anul acesta a câştigat Medalia de Aur la Olimpiada Naţională de Chimie în Spania, desfăşurată în luna aprilie. S-a calificat la Olimpiada Internaţională de Chimie care a avut loc la Cambridge (Anglia) şi acolo a obţinut Menţiunea de Onoare.

Luca Schneller- Pavelescu Apetrei a intrat pe primul loc la Facultatea de Medicina şi este un exemplu pentru tinerii români stabiliţi în străinătate, iar performanţele sale îmbogăţesc palmaresul de medalii ale tinerilor studenţi români.

Poliţist român decorat de Ziua Spaniei

Ataşatul pentru afaceri interne al Ambasadei României din Spania, subcomisarul Eliodor Tanislav, a fost decorat, de ziua naţională a Spaniei, de către Ministerul de Interne spaniol cu distincţia *“Crucea Ordinului de Merit al Gărzii Civile”* cu însemn alb. Potrivit unui comunicat al ambasadei, subcomisarul Eliodor Tanislav a primit distincţia pentru contribuţia adusă la combaterea criminalităţii în Spania, *“acordarea acestei distincţii venind să confirme excelenta*

colaborare bilaterală existentă între cele două ţări şi între cele două ministere de interne dintre cele două state”.

Ceremonia a avut loc la Cartierul General al Gărzii Civile din Madrid, în prezenţa Subdelegatului Guvernului (Prefectului), a oficialilor de rang înalt din cadrul Ministerului de Interne spaniol şi din cadrul Consiliului Suprem al Magistraturii, precum şi a ataşaţilor de interne din UE, acreditaţi în capitala Spaniei.

Acordarea acestei decoraţie este unul dintre numeroasele semne pozitive ale colaborării dintre cele două ministere de Interne, care în ultimii ani şi-a arătat roadele prin finalizarea multor operaţiuni importante.

Silleda (Galicia)

Premiul cel mare de La Primitiva - câştigat de un român

Un muncitor român din localitatea Silleda (Pontevedra) este unul dintre cei doi câştigători ai marelui premiu de 8 milioane de euro al jocului de loterie „La Primitiva”, organizat în 4 octombrie. Biletul de loterie a fost emis într-un bar cunoscut din localitate, dar propietarii nu ştiau exact cui i-a fost vândut, atunci când au aflat că numerele au fost trimise de la calculatorul lor. Cu toţii au început să vorbească apoi despre faptul că marele premiu a fost câştigat de un român de 27 de ani. În cele din urmă, câştigătorul celor 7,7 milioane de euro s-a dovedit a fi Cristian Valer, un tânăr care se stabilise în zonă şi lucra ca şofer la o firmă de sitribuţie.

Numerele care i-au adus norocul românului din Silleda au fost 3, 20, 27, 35, 42 şi 47 şi acestea au fost nimerite şi de un alt câştigător din Barcelona.

Rumania in fabula

Spania traduce şi publică cei mai mulţi autori români

Intrarea autorilor români pe piaţa literară internaţională se face doar prin traducere, iar editurile din Spania conduc în acest clasament cu 17 titluri traduse în ultima perioadă. De asemenea, până la sfârşitul anului, în Spania vor mai apărea 10 cărţi publicate de autori români.

La ultima ediţie a Târgului de Carte Liber de la Madrid, standul României a fost consacrat prozei româneşti, sub sloganul *„Rumania in fabula”*.

Participarea românească a fost gestionată de ICR Madrid care a expus în stand peste 250 de cărţi de la 25 de edituri din România, precum şi traduceri finanţate prin programele **„Translation and Publication Support Programme, 20 de autori”** şi **„Publishing Romania”**.

Cu o zi înainte de inaugurarea Târgului LIBER câţiva autori români au dezbătut un colocviu, organizat la Circulo de Bellas Artes, teme precum **„A fi scriitor în România înainte şi după 1989”** şi **„Literatura română în limba spaniolă cu sprijinul ICR”**.

La colocviu au participat scriitorii Gabriela Adameşteanu, Ion Vianu, Dan Lungu, Petru Cimpoeşu şi Victor Ivanovici, care au vorbit despre experienţa şi despre creaţiile lor literare înainte şi după 1989. Această prezenţă importantă de scriitori români se justifică, mai ales, prin faptul că, potrivit Simonei Brînzaru de la Centrul Naţional al Cărţii, *„editorii din Spania sunt cei mai interesaţi să publice literatură românească”*.

La Institutul Cervantes din Madrid,

Tia Șerbănescu va vorbi despre căderea comunismului din ,89

Institutul Cervantes din Madrid găzduieşte în 22 octombrie de la ora 19:30, o dezbatere despre „*Rolul presei în perioadele de transformare*", referitor la momentul căderii comunismului în Europa de Est.

La masa rotundă vor participa jurnalisti din mai multe ţări din Europa de Est: Maciej Stasiński (Polonia), Martin M. Šimečka (Cehia), András Oplatka (Ungaria), Miguel Ángel Aguilar (Spania) şi Tia Şerbănescu (Romania). Căderea Cortinei de Fier reprezintă un eveniment care a schimbat viaţa multor europeni, iar România s-a numărat printre protagonişti.

Tia Şerbănescu (n. 1945) este licenţiată în filologie, Universitatea Bucureşti (1968). Ziarista, editorialistă, titulara a foarte popularei rubrici Bref, unul dintre cele mai longevive şi populare comentarii politice cotidiene din ultimii 20 de ani, găzduită de *România Liberă* (1990-1993), *Cotidianul* (1993-1998), iar în ultimul deceniu de ziarul *Curentul*. A fost redactor (1968-1988), corector (1988-1989), membră a Comitetului Director şi şeful secţiei Cultură (1990-1993) la *România Liberă*.

Dupa 1989 şi-a consolidat reputaţia unei jurnaliste incoruptibile, de o obiectivitate fără cusur, de o independenţă nealterată de nici un *parti pris*. În noiembrie 2007 Tia Şerbănescu a fost nominalizată la Premiul pentru Jurnalism European.

În contextul aceleiaşi comemorări istorice, ICR Madrid, în colaborare cu Ambasada României şi Agerpress, organizează în cadrul EUNIC Spania, trei expozitii de fotografie din ciclul „*Memoria1989*". Acestea vor fi vernisate pe 19 octombrie 2009, la ora 12:00, la Sediul Reprezentanţei UE la Madrid, pe 21 octombrie, la ora 12:00, la Colegiul „*Beatriz Galindo*" din Madrid şi pe 23 octombrie, la ora 19:00, la sala de expoziţii de la Ateneo de Madrid. Expoziţia reuneşte imagini din arhiva agenţiei de presă Agerpress de la evenimentele din 1989.

Aceste evenimente fac parte dintr-o serie de acţiuni comune organizate de EUNIC Spania alături de numărul special al revistei *Intramuros* şi alte acţiuni planificate pentru ultimele două luni ale anului.

Premiu Nobel „*născut*" la Nițchidorf

Comitetul Nobel a decis să-i acorde premiul pentru literatură pe 2009 scriitoarei germane de origine româna Herta Müller, pentru „*densitatea poeziei si sinceritatea prozei cu care a descris universul dezrădăcinaților*".

Anunţul oficial a fost făcut într-o conferinţă de presă de Peter Englund, secretarul Academiei Suedeze, care a subliniat că Herta Müller este cunoscută publicului larg ca romancier şi eseist care a descris distrugerea continuă a dictaturii româneşti. Peter Englund a descris-o pe Herta Müller ca pe un scriitor unic şi puternic: "*Există o forţă teribilă în ceea ce scrie ea. Ea are un stil unic. Dacă citeşti o jumătate de pagină dintr-o carte scrisă de Herta Müller îţi dai seama că este cartea ei. Ea are o mulţime de lucruri de povestit despre cum este să fii străin în propria ta ţară. Alegerea este foarte bună. Ea este un mare scriitor care are toate calităţile atât din punct de vedere lingvistic cât şi din punctul de vedere al conţinutului. Este un scriitor care va fi citit de multă lume, nu este inaccesibilă*".

În aceeaşi zi în care a devenit cunoscut faptul că Herta Müller va primi Premiul Nobel pentru literatură la 10 decembrie anul acesta, cel mai recent roman al ei, "*Atemschaukel*", a fost recenzat în cotidianul Dagens Nyheter.

Decernarea premiului în valoare de 10 milioane de coroane suedeze (aproape 1 milion de euro) va avea loc la 10 decembrie, într-o ceremonie în prezenţa Regelui Carl Gustaf al XVI –lea. Ceremonia este urmată de un banchet oferit de Rege, la care participă şi ambasadorii din statele din care provin laureaţii. Inaintea decernării premiului, probabil la 6 decembrie 2009, Herta Müller va susţine o conferinţă („*Nobel lecture*") la Stockholm.

Herta Muller s-a născut pe 17 august 1953, la Nițchidorf, lângă Timişoara. În anul 1987, autoarea a emigrat în Germania şi s-a stabilit la Berlin. Herta Muller este laureată a numeroase premii internaţionale: Ricarda Huch (1987), Kleist (1994) şi Joseph Breitbach (2003), premiul european Aristeion (1995) şi cel internaţional - „IMPAC Dublin" Literary Award (1998). Din 1999, ea a fost nominalizată de trei ori, din partea Germaniei, pe lista de propuneri pentru premiul Nobel pentru literatură.

Printre scriitorii nominalizaţi s-au numărat israelianul Amos Oz, americanii Philip Roth, Cormac McCarthy, Joyce Carol Oates, scriitoarea algeriană Assia Djebar şi canadiana Margaret Atwood .

Potrivit Institutului Cultural Român de la Madrid, acordarea Premiului Nobel pentru literatură 2009 scriitoarei germane Herta Müller are o semnificaţie specială pentru România. Născută în Banat, Herta Müller a păstrat o legătură strânsă cu ţara de origine. Scriitoarea a participat, în ultimii ani, la numeroase evenimente culturale din România. Nu mai departe de începutul lunii octombrie 2009, Herta Müller a fost prezentă la Festivalul Internaţional de Poezie Oskar Pastior, organizat de Literaturhaus Berlin şi Institutul Cultural Român la Sibiu, unde a citit, în avanpremieră pentru România, fragmente din noul său roman, Atemschaukel (www.icr.ro/oskar_pastior_2009).

În plină criză,

Guvernul *„sparge banii”* pe 38 de secţii de votare în Spania

La alegerile prezidenţiale din 22 noiembrie, românii din Spania vor avea la *„îndemână”* 38 de secţii de votare, dublu faţă de alegerile parlamentare de anul trecut. Nu se ştie exact de unde a apărut această subită *„generozitate”* a Ministerului Afacerilor Externe, în timp ce la alegerile europarlamentare s-a invocat criza financiară ca principal impediment pentru înfiinţarea mai multor secţii. Conducerea MAE justifică decizia prin faptul că *„diaspora a solicitat suplimentarea numărului de secţii de votare”*. Acesta este probabil cel mai prompt răspuns al MAE la *„chemarea”* diasporei. Deşi, ambasada de la Madrid se plângea mereu de dificultăţile logistice şi de lipsa de resurse umane pe care le întâmpină în cazul deschiderii de noi secţii de votare, *„inflaţia”* de secţii electorale de la viitorul scrutin va provoca, cu siguranţă, un haos în activitatea misiunilor diplomatice care trebuie să acopere toate regiunile din Spania.

De asemenea, dacă anul trecut se considera că organizarea alegerilor se face în raport cu participarea de la alte scrutinuri, în acest an, Guvernul Boc a lăsat cu limbă de moarte înfiinţarea unei adevărate reţele de secţii de vot, în ciuda faptului că anul trecut, la 20 de secţii au votat doar 6200 de cetăţeni.

Pe lângă asta, la alegerile prezidenţiale, în Spania se va vota cu orice document de identitate românesc valabil şi doar după ce se semnează o declaraţie pe propria răspundere că nu se va vota de două ori. Desigur, cei care s-ar gândi să voteze de mai multe ori se opresc, la gândul că îi paşte pedeapsa cu închisoarea.

Aşadar, dacă la uninominalul din 2008 a fost aplicată o aşa-zisă parodie de registru electoral şi românii au fost întorşi de la urne pentru că nu aveau acte de rezidenţă legală în Spania, acum permisivitatea este cât se poate de mare şi la fel este şi posibilitatea apariţiei unor fraude electorale sub forma *„turismului electoral”* cu autocarul sau cu... AVE! Această posibilitate este destul de viabilă în Spania, dacă este să luăm în calcul faptul că toată ţara poate fi străbătută pe autostradă într-o zi!

Într-adevăr, diaspora a cerut mereu un acces liber la vot şi mereu a fost propusă varianta votului electronic sau prin poştă, însă niciodată, partidele politice parlamentare din România, fără excepţie, nu au zăbovit asupra propunerilor, pentru că mereu a fost invocată, neoficial, posibilitatea fraudei electorale. De aceea este cât se poate de surprinzătoare această deschidere a Guvernului faţă de dorinţa românilor de a vota.

De aceea, MAE va recurge şi la spaţii pentru amenajarea secţiilor de votare în afara misiunilor şi consulatelor, iar în etapa următoare, adică într-o lună de zile, misiunile trebuie să identifice aceste sedii care să corespundă şi să asigure organizarea alegerilor potrivit legii. Pe lângă cheltuielile de înfiinţare a secţiilor, un cost important îl va avea trnsportul prin mesagerie urgentă a tonelor de buletine de vot, care se vor tipări în ţară.

Nu se cunosc deocamdată cheltuielile acestei operaţiuni electorale fără precedent, dar din partea MAE şi a ambasadei de la Madrid nu se plânge nimeni. Misiunea diplomatică a luat deja postura de executant şi de ceva vreme practică faţă de presa românească din peninsulă doar diplomaţia Rexona - cea mai eficientă împotriva *„transpiraţiei”* informaţiilor.

De la MAE, justificările pentru *„investiţie”* sunt date de tipul scrutinului. *„De obicei, pentru genul acesta de alegeri, interesul este mai mare, deci, automat, şi MAE trebuie să depună toate eforturile pentru a organiza mai multe secţii de votare”*, a precizat Oana Marinescu, director general de Diplomaţie Publică în cadrul MAE, într-o conferinţă de presă.

În consecinţă, în Spania, românii care vor dori să-şi exprime opţiunile la alegerile prezidenţiale o vor putea face, după cum susţine MAE, în secţiile care se vor înfiinţa la Madrid, Castellón de la Plana, Bilbao, Ciudad Real, Roquetas De Mar, Almeria, Barcelona, Alcazar De San Juan, Santiago De Compostela, Cuenca, Guadalajara, Toledo, Badajoz, Girona, Cordoba, Granada, Huesca, Albacete, Zaragoza, Sevilla, Alcalá de Henares, Coslada, Valencia, Torrejón de Ardoz, Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Alicante, Taragona, Gijon, Lerida, Lepe, Huelva, Murcia, Málaga, Logrono şi Burgos. Cu siguranţă că gestul administraţiei româneşti nu va rămâne nerăsplătit şi românii se vor înghesui să-şi aleagă viitorul preşedinte!

La Barcelona,

Românii se întrec la table

Adriana Butnariu

Asociaţia Unirea a organizat duminică, 11 octombrie, la Cofetăria Bucureşti din Barcelona, un campionat de table pentru toţi acei care locuiesc în preajma Barcelonei şi sunt pasionaţi de acest joc. Ideea acestor campionate, pe care Asociaţia Unirea şi-a propus să le organizeze duminica, se naşte din dorinţa de a-i reuni pe românii din Barcelona la sfîrşitul săptămînii, oferindu-le prilejul de a petrece cîteva ore împreună. Turneul a avut succes în rîndul participanţilor, pentru că timp de cîteva ore s-au bucurat de un cadru tipic românesc, din care nu au lipsit micii, berea şi prăjiturile specifice. Pe viitor, asociaţia îşi propune să diversifice activităţile pentru ca toţi românii din zona Barcelonei să poată participa şi să se simtă bine.

Limba română în Spania

Institutul Limbii Române reduce la mai puţin de jumătate numărul profesorilor din Spania

„Povestea” cursului de Limbă, cultură şi civilizaţie românească (LCCR) continuă cu un nou episod. Recent, la Ambasadă a avut loc selecţia profesorilor din Spania pentru noul curs şcolar. Evenimentul s-a petrecut desigur fără prea multă publicitate, aşa cum ne-a obişnuit deja Ministerul Educaţiei prin instituţia responsabilă de proiect, Institutul Limbii Române. După ce toată vara şi până acum câteva săptămâni, continuarea cursului nu era deloc o certitudine din cauza lipsei fondurilor şi oficialii se fereau să dea răspunsuri concrete, la repartiţia profesorilor numărul acestora a ajuns în mod surprinzător la 43, după ce anul trecut predaseră în Spania 83 de profesori dintre cei 93 selectaţi pentru derularea cursului LCCR. Cu toate că promisiunile tuturor politicienilor şi parlamentarilor diasporei erau ca acest curs să continue şi să se extindă, iată că lipsa banilor a produs un efect nedorit asupra acestui proiect care a fost un miracol care a durat se pare cam mult. Anul acesta, dacă nu se va mai produce altă schimbare din motive *„obiective”* de criză, vor preda în Spania limba română doar 43 de profesori, în 172 de şcoli (faţă de 330 în 2007 - 2008) şi vor fi formate doar 220 de grupe.

Dintre profesorii de anul trecut au rămas doar cei care au obţinut calificative foarte bune, iar distribuţia a făcut în aşa fel încât au apărut o serie de conflicte personale, pentru că unii profesori au *„moştenit”* grupele altor profesori care nu mai pot continua. În 22 octombrie va avea loc, se pare o sesiune de pregătire a profesorilor care au rămas implicaţi în acest curs. Reduceri la fel de drastice s-au produs şi în Italia, o altă ţară în care fusese implementat cursul de limbă română, necesar numeroşilor copii de români emigranţi.

Nu ai prins “Românul din Spania”? Abonează-te 6 luni cu 20 de euro! Informaţii la tel: 91 877 10 12 (fix), 662 176 738 (mobil)

Teatrul de Revistă la Madrid,

Arşinel & Co. a cântat şi a jucat pentru 1700 de români

Turneul Teatrului de Revistă "*Constantin Tănase*" s-a încheiat cu succes după 3 zile de spectacole organizate în Getafe, Aranjuez şi Alcalá de Henares. Dovada stau cei peste 1700 de români care s-au prezentat la cele trei spectacole. *„Sute de români au părăsit sălile de spectacole din cele trei localităţi cu zâmbetul pe buze. S-au fotografiat cu vedetele teatrului: Alexandru Arşinel, Nae Lăzărescu, Vasile Muraru, Cristina Stamate, Gabriel Dorobanţu, Liliana Mocanu, Valentina Fătu şi cu ceilalţi 30 de membri participanţi la acest ultim turneu care s-a bucurat de sprijinul nemijlocit al Consiliului General al Municipiului Bucureşti şi al gazdei Casa de Rumania de España*", ne-a precizat organizatorul turneului, Valentin Potrivitu, preşedintele asociaţiei Casa de Rumania de España.

Echipa teatrului „*Constantin Tănase*" a fost însoţită şi de reprezentanţii municipalităţii bucureştene, în persoana consilierilor generali Veronica Toma şi Mariana Chiriş. Şi ele au fost mulţumite de modul în care s-a derulat turneul artiştilor români şi au dat asigurări că programul „*Români pentru români*" va continua: „*Vorbim despre un proiect mai amplu din care acest program face parte şi care a fost iniţiat de domnul Adrian Videanu cu sprijinul Consiliului General al Municipiului Bucureşti şi al activei Asociaţii Casa de Rumania de España şi care credem că este un proiect viabil şi foarte bine primit de românii din Spania drept pentru care s-a hotărât continuarea sa şi iată am ajuns la al treilea an de existenţă şi credem că va continua şi în viitor atâta timp cât românii noştri vor decide să rămână în această minunată ţară, care este Spania*".

Alexandru Arşinel - directorul Teatrului de Revistă "*C.Tănase*"

- Maestre, ce impresie v-au făcut românii din Spania în acest an?

- Excelentă, ca întotdeauna. Este un public care transmite un sentiment special şi care mai transmite şi un dor de ţară de neimaginat pentru cineva care nu a emigrat, dar care în acelaşi timp îţi umple inima de bucurie: *bucuria de a te reîntâlni cu ai tăi.*

- Şi despre spanioli cu ce părere rămâneţi?

- O părere la fel bună. Văd că românii noştri sunt profesionişti de succes şi le demonstrează că au credibilitate şi încet încet ne vor aprecia tot mai mult. Spania e o ţară soră care deja şi-a demonstrat afectivitatea faţă de sora sa latină, România, iată chiar şi prin acest gest de a accepta integrarea unui număr aşa de mare de români, dându-le posibilitatea să traiască civilizat pentru a putea să-şi susţină familiile faţă de care trăiesc atât de departe. Mulţumim Spania!

- Cum vi se par aceste turnee prin proiectul "Români pentru Români"?

- Dacă m-aţi fi întrebat acum trei ani despre proiect v-aş fi promis că vom încerca din răsputeri să continue în următorul an şi cum suntem deja la al treilea an, ce mai pot să spun? Să fim sănătoşi şi noi şi bunul nostru prieten Valentin *Priceputu* (n.n. Potrivitu) cum îmi place mie să-i spun şi să ne vedem în sălile de spectacole. Unde? Nu ştiu să vă răspund. Întrebaţi-l pe el. Artiştii Teatrului de Revistă C.Tănase vă aşteaptă şi la anul în noua dumneavoastră casă, Spania, iar când veniţi în concediu vă aşteptăm la Bucureşti. Muchas gracias!

Eliberare paşapoarte

Serviciile Publice Comunitare pentru Eliberarea şi Evidenţa Paşapoartelor Simple din subordinea Instituţiilor Prefectului din judeţele Bihor, Arad, Satu Mare, Caraş Severin, Cluj, Dolj, Gorj vor primi, începând cu data de 1 noiembrie 2009 numai cereri pentru eliberarea paşapoartelor simple electronice şi a paşapoartelor simple temporare.

La misiunile diplomatice si oficiile consulare nu se mai preiau cereri de paşapoarte simple cu domiciliul in judetele mentionate mai sus unde se eliberează numai paşapoarte simple electronice, ceea ce va implica prezenţa titularilor în ţară.

Cetăţenii proveniţi din judeţele respective, dar care au domiciliul permanent în străinătate pot depune cereri de paşapoarte cu domiciliul în străinătate la misiunile diplomatice şi oficiile consulare, având în vedere că aceste documente se procesează încă la Direcţia Generală de Paşapoarte. (Sursa: Ambasada României din Spania)

Interviu cu Costel Busuioc:

„Din mașinile românilor nu se aude nici Puccini, nici Vivaldi, se aud, tare, manelele!”

Felix Damian

De mai bine de un an și jumătate Costel Busuioc continuă să fie aceeași persoană, în ciuda schimbărilor profunde care s-au petrecut în viața lui. De când ne-a surprins pe toți cu vocea sa pe ecranul televiziunii spaniole, Costel a evoluat în plan artistic, a avut colaborări importante, a început un program intensiv de pregătire, iar de puțin timp are propuneri de colaborare cu instituții culturale prestigioase precum este La Zarzuela.

Povestea lui Costel Busuioc - artistul nu putea fi mai puțin palpitantă decât cea a lui Costel Busuioc, un copil sărman din România dotat cu o voce impresionantă și descoperit după multe peripeții printr-un concurs televizat care i-a schimbat viața. După ce a scos un album cu Sony, casa de discuri care a premiat câștigătorul concursului *„Hijos de Babel”* cu o carieră muzicală, Costel a rupt relațiile cu aceasta, fiind nemulțumit de promovarea sa ca artist. Prin acea acțiune, el a avut tăria să renunțe la toate beneficiile care îi reveneau în urma contractului cu Sony BMG. Ca și în acea situație, Costel continuă să fie aceeași persoană, la fel de circumspectă, de directă și, mai ales, generoasă atunci când poate să ajute. Multe dintre colaborările sale din ultimul an au avut ca finalitate ajutorarea multor copii sărmani din România, cu care, românul tenor descoperit în Spania continuă să se simtă solidar. Am văzut cu plăcere că fără să-și ascundă originea umilă, Costel rămâne aceeași persoană sinceră, care spune lucruri mari prin cuvinte simple.

COSTEL BUSUIOC

Reporter: - Cum îi merge lui Costel Busuioc după un an și jumătate de la apariția pe scena concursului Hijos de Babel?

Costel Busuioc: - Foarte bine! Tocmai am înregistrat primul disc de colinde în România și pregătesc apariția cărții *„Costel Busuioc”*. Urmează să apară în cursul acestei luni și pot să vă spun că prefața e scrisă de un părinte profesor de la Facultatea de Teologie din Sibiu. E o biografie a mea, unde apar lucruri interesante, spun și cei care mă cunosc mai puțin, dar și cei care mă știu de o viață, pentru că în această carte apar amănunte pe care nu le-am spus niciodată. Am răspuns la multe întrebări și spun pe larg povestea vieții mele. Cartea e scrisă de Romeo Petrașciuc și e foarte interesantă. Discul pe care l-am înregistrat conține colinde românești și internaționale, cele mai multe sunt colinde românești care nu s-au mai cântat demult, cu text și melodie reprezentative pentru români, ca popor și ca popor creștin.

Reporter: - Un sondaj recent în România avea întrebarea „te simți mândru că ești român?” Tu ce înțelegi prin a fi mândru că ești român?

Costel Busuioc: - (râde) Mă distrează întrebarea asta! Înainte spuneam cu mare teamă că sunt mândru că sunt român, nu din alt motiv decât acela că nu aș vrea să îl supăr pe Dumnezeu! Dar pot să spun ce spune părintele Necula în prefața cărții mele: am smerenia de a fi român. Asta pentru că mândria sună cam urât. Dacă vrei să îi spui mândrie... spune-i mândrie, însă eu vreau să spun că nu mi-e rușine că sunt român, pentru că dacă ne ducem la istorie, suntem cineva. Și chiar dacă mă uit la știri și văd ca există români care fac lucruri rele în Canada, la Madrid sau în alte părți, asta nu îmi umbrește bucuria de a fi român.

> *„Le-am cântat o doină celor de la Hijos de Babel și la sfârșit plângeau aproape toți!”*

Reporter: - Știu că începi acum anumite acțiuni în România. Care este programul tău în următoarele săptămâni?

Costel Busuioc: - Pregătesc colinde, lucrez la ele, cd-ul va fi lansat în România în noiembrie și va fi o lansare frumoasă. Am un concert privat în cursul acestei luni, apoi am un concert la Cluj-Napoca, un act benefic, pentru asociația Pro Vita...

Reporter: - Nu e primul concert benefic. Ai mai avut câteva. De ce le faci?

Costel Busuioc: - Nu e primul și nici ultimul. Le fac cu draga inimă. Ba chiar îmi pare rău că nu am putut onora invitația cuiva din București în perioada în care eram legat de Sony și chiar nu a fost vina mea. Însă acum răspund la toate invitațiile la concertele serioase, în urma cărora știu că banii ajung acolo unde trebuie, la oameni care au nevoie de ei.

Reporter: - Cum arată cariera ta acum? Te pregătești în continuare pentru scopul care ți l-ai de când ai urcat pe scena concursului din Spania? Se știe că ai renunțat la serviciile casei SONY, care ți-a scos primul disc... Unde te afli în drumul spre Operă?

Costel Busuioc: - Mă pregătesc în continuare, fac progrese, însă e nevoie de mai mult timp, trebuie să fiu pregătit tehnic și vocal, iar progresele nu se văd de la o zi la alta. Sper ca în curând să pot interpreta ceea ce îmi doresc eu.

Reporter: - Am aflat că ai și o invitație de la o instituție importantă din Madrid. E o ofertă de muncă?

Costel Busuioc: - Da, e o onoare pentru mine, e vorba despre Teatrul Zarzuela, însă nu sunt hotărât să lucrez acolo, pentru că nu sunt de acord cu anumiți termeni, însă când o să ajungem la o înțelegere... o să îți dau de veste! Propuneri mai sunt, nu duc lipsă de ele, însă mă feresc de contracte de exclusivitate.

Reporter: - Care este imaginea ta ca artist în România? Ai colaborări cu artiști importanți, ai cântat cu Julio Iglesias și cu nume din operă. De ce crezi că vine lumea la concertele unde apari și tu?

Costel Busuioc: - Cred că oamenilor le-a plăcut foarte tare povestea mea și cred că le place și vocea mea. Dar e fără doar și poate că povestea mea de om simplu a influențat, pentru că sunt un om care am plecat de jos de tot, am trecut prin multe, o să vedeți asta și în carte, pentru că sunt multe lucruri care nu s-au știut... sunt adevăruri care dor și poate regret că le-am spus, dar sunt adevăruri... Cred că lumea mă iubește așa cum sunt eu și probabil de aceea vin oamenii la concertele mele. Dar și pentru că promovez muzica bună.

Reporter: - Ce colaborări vei mai avea în perioada următoare?

Costel Busuioc: - Am avut o propunere de la maestrul Arșinel, aș fi vrut să stăm de vorbă, eu îl prețuiesc foarte mult pe dl. Arșinel, însă nu am putut să colaborez cu domnia sa, pentru că atunci asta nu depindea de mine.

Reporter: - Te referi la perioada în care acțiunile tale erau gestionate de Sony?

Costel Busuioc: - Da, exact. Am mai primit o propunere de la doamna Felicia Filip, aș fi onorat să cânt alături de o mare, mare soprană a lumii, o spun artiștii din domeniu. Spaniolii spun despre ea că este un fenomen și este! Cum n-aș fi eu onorat să cânt alături de o astfel de persoană, însă nu mă pot prezenta oricum și sunt conștient că încă mai am de învățat! Mi-aș dori foarte mult să cânt *„Traviata”* cu dumneaei!

Reporter: - Deci ești conștient că mai ai de crescut.

Costel Busuioc: - Da, sigur că da. Mai am câteva lucruri de învățat la tehnică, de lucrat la respirație, mai sunt și altele. Dar avansez ăn toate privințele.

Reporter: - Continui să trăiești în Spania, dar stai și prin România. Cum ți se pare viața printre românii de aici? Te mai abordează pe stradă?

Costel Busuioc: - Nu prea mai zic nimic! Mă recunosc pe stradă, însă dacă la început mă mai întrebau dacă mai cânt pentru ei... acum parcă se văd numai cei care iubesc manelele! În special românii din Spania ascultă manele și îmi pare rău să spun asta. Nu am nimic cu cei care ascultă manele, dar să nu spună nimeni niciodată că muzica tradițională românească înseamnă manele, că nu sunt de acord cu asta! Să nu spună niciodată! Muzica noastră românească înseamnă doina, doina e cântecul nostru! Le-am cântat o doină celor de la Hijos de Babel și la sfârșit plângeau aproape toți!

Reporter: - Mai ții legătura cu foștii colegi din construcții?

Costel Busuioc: - Da, cu majoritatea, pentru că am fost și rămânem prieteni.

Reporter: - Deci nu te-ai schimbat.

Costel Busuioc: - Nu, nu m-am schimbat față de nimeni.

Reporter: - Ce mai e cu familia ta? Ce le pregătești copiilor tăi?

Costel Busuioc: - Copiii mei sunt încântați că au posibilitatea să studieze muzica, se descurcă foarte bine, băiatul la pian și fetițele la vioară și eu sunt foarte bucuros.

Reporter: - Când te putem vedea cântând în Spania?

Costel Busuioc: - Am un proiect cu spaniolii și crede-mă, aș plânge de bucurie să văd și români la concert, pentru că asta ar însemna că iubesc și alt gen de muzică. Dar, din păcate, din mașinile românilor nu se aude nici Puccini, nici Vivaldi, se aud, tare, manelele!

Reporter: - Succes și te așteptăm pe scenă în Spania!

Costel Busuioc: - Mulțumesc, să dea Dumnezeu!

Restaurantul românesc „*Acasă*” pregătește un Revelion de vis

Ruxandra Focșa - vrea ca toată lumea să se simtă ca „Acasa”

Unul dintre cele mai cunoscute și apreciate restaurante tradiționale românești din regiunea Madrid se pregătește și în acest an cu un program special de Revelion pentru toți românii care vor să se simtă bine la trecerea dintre ani. De această dată, patronii cochetului restaurant românesc din Velilla de San Antonio (Calle Henares, 30), soții Ulici Focșa, au pregătit un program artistic variat prin care doresc să satisfacă toate pretențiile clienților. În acest an, la restaurantul „*Acasă*”, petrecerea de Revelion va fi însuflețită de prezența cunoscutei formații muzicale Etalon, dar și de o tombolă specială cu premii și de alte surprize pregătite special pentru clienți. Ca în fiecare an, la miezul nopții se vor lansa focuri de artificii, însă după cum ne spune patroana restaurantului „*Acasă*”, Ruxandra Focșa, în fiecare an bucuria este mai mare la ora 23, decât la miezul nopții, adică tocmai atunci când cei de acasă din România sărbătoresc trecerea dintre ani. „*Și anul acesta am pregătit un meniu special, cu produse de calitate și cu o prezentare care ne-a făcut deja cunoscuți peste tot, pentru că la noi se pune foarte mult accent pe modul de servire și pe pregătirea meniului cu produse proaspete*”, ne spune Ruxandra, sufletul acestui restaurant tradițional românesc. Pentru ea gastronomia nu a fost întotdeauna o pasiune, fiind informatician de profesie, însă după sosirea în Spania și-a dat seama cât de mult îi place să gătească românește pentru românii de la Madrid, dar și pentru spaniolii, care devin tot mai dependenți de bucatele românești gătite la restaurantul „*Acasă*”.

Pentru noaptea de Revelion, Ruxandra vrea ca toți clienții să se simtă realmente ca acasă și pe lângă oferta culinară deosebită va oferi și acces liber la bar - barra libre, în termeni spanioli, pentru cei care vor dori să fie printre invitați.

În cele două saloane ale restaurantului „*Acasă*” încap aproximativ 120 de persoane, iar paleta gastronomică este foarte variată. În general, la restaurantul „*Acasă*”, situat într-o zonă turistică de pescuit lângă Laguna de Velilla de San Antonio, din meniul săptămânal nu lipsește tochitura moldovenească, mititeii și nici pomana porcului care se servește pe doguri de lemn. „*În timpul săptămânii avem mai mulți clienți spanioli, pentru că românii sunt obișnuiți să iasă mai mult în weekend*”, ne mărturisește Ruxandra Focșa, al cărei restaurant este săptămânal plin cu mesenii de la botezurile și nunțile românilor. „*Faptul că avem un raport foarte bun între preț și calitate cred că îi face pe mulți români să revină la noi*”, mai spune Ruxandra care definitivează ultimele detalii pentru petrecerea de Revelion. Pentru mai multe detalii privind programul de Revelion, persoanele interesate pot suna la numărul de telefon 662 160 160.

Răzvan Matei

¿QUIERE UNA PROFESIÓN ESTABLE Y DE FUTURO?

ESCUELA PROFESIONAL DE SEGURIDAD PARA

VIGILANTES DE SEGURIDAD

INNOVASEC

¡ 2 últimas convocatorias 2009 !

INICIO 3 Y 17 DE AGOSTO

CURSO VIGILANTE DE SEGURIDAD:

DURACIÓN: 180 HORAS (5 SEMANAS) INTENSIVO: (20 DÍAS) MODALIDAD: Presencial

-HORARIO DE MAÑANA: Lunes a Sábado 10-14 Horas. -HORARIO DE TARDES: Lunes a Viernes 16-20 Horas. -INTENSIVO: Mañana y Tarde (20 días).

REDUCERI SUBSTANȚIALE PENTRU CITITORII ZIARULUI "ROMÂNUL"

ADEMÁS OFRECEMOS OTROS CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

CURSO ESCOLTA PRIVADO : DURACIÓN: 60 Horas (2 semanas) MODALIDAD: Presencial

CURSO VIGILANTE DE EXPLOSIVOS : DURACIÓN: 30 Horas MODALIDAD: Presencial

MAS CURSOS DIRIGIDOS A PERSONAL DE SEGURIDAD

SEGURIDAD AEROPORTUARIA
SEGURIDAD EN POLÍGONOS INDUSTRIALES Y URBANIZACIONES
SEGURIDAD EN EVENTOS Y ESPECTÁCULOS PÚBLICOS
SEGURIDAD EN CONTROL DE ACCESOS
SEGURIDAD EN GRANDES SUPERFICIES COMERCIALES
SEGURIDAD EN TRANSPORTE DE FONDOS Y VALORES
SEGURIDAD (MANEJO DE CCTV Y CRA)
SEGURIDAD HOSPITALARIA
SEGURIDAD METROPOLITANA (RENFE-METRO)
SEGURIDAD CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO
SEGURIDAD EN TRANSPORTE MARÍTIMO
OPOSICIONES PARA SEGURIDAD PUBLICA (PRÓXIMA CONVOCATORIA POLICÍA NACIONAL) + DE 1900 PLAZAS.
CURSOS DE EMERGENCIAS MÉDICAS, SOCORRISTA ACUÁTICO, DESFIBRILADOR, RCP... Etc.

DISPONEMOS DE BOLSA DE EMPLEO

¡APUNTATE AHORA!

TELEFOANE:
902737271 şi
691324599

Calidad y precio mejor del mercado.

92% de Aprobados en Convocatoria Oficial del Ministerio de Interior

TEIA

Programul "Prima Casă"

Cumpără-ți locuința cu Avans minim și credit bancar garantat 100% de stat!

PROFITĂ DE ACEASTĂ OPORTUNITATE UNICĂ!

Acum AI posibilitatea de a-ţi cumpăra o locuinţă plătind un avans minim şi un credit ipotecar bancar garantat de stat .
Cum poţi să obţii această facilitate? Cum poţi să-ţi cumperi o locuinţă ?
Trebuie sa îndeplinești o condiţie esenţială:
SĂ NU DEŢII ÎN PROPRIETATE O ALTĂ LOCUINŢĂ ÎN ROMÂNIA.
Avans minim istoric: cu doar 3 000 € - restul până la 60 000 € credit bancar în condiţii avantajoase garantat de către stat.

GARSONIERE
APARTAMENTE
cu preţuri începând cu
24 600 €

INFORMEAZĂ-TE!

Pentru informaţii suplimentare, consultanţii noştri vă stau la dispoziţie atât în Spania cât şi în România

www.teia.ro

MADRID **Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN Nº 8**
(lânga Parcul O'Donell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983 / 659 473 278, Fax: 918 770 097
Sibiu: Str. Oituz 25A, 550337 Sibiu. Tel/Fax: +40269/232912,
Tel: +40269/244340; +40748/115150; +40748/115151.

Mai mult de o treime din spanioli nu mai au încredere în Zapatero

Majoritatea spaniolilor crede că gestiunea actuală a guvernului Spaniei nu se bazează pe o strategie clară şi că miniştrii lui Zapatero improvizează. Un sondaj solicitat de publicaţia *El Pais* arată că 81% dintre spanioli cred că guvernul actual improvizează, iar 37 % dintre ei nu au încredere în pemierul José Luis Rodriguez Zapatero.

Sondajul a fost realizat după prezentarea proiectului de buget pentru 2010 şi în acest context, reiese că 60% dintre cetăţenii Spaniei nu sunt de acord cu măsurile anti-criză ale actualului guvern. Doar 11% dintre cei consultaţi consideră că măsurile guvernului sunt aplicate la timp. Potrivit El Pais, acest sondaj arată o deteriorare a imaginii premierului Zapatero şi a ministrului de Economie, Elena Salgado, iar 75 % dintre cetăţenii Spaniei consideră situaţia economică a ţării ca fiind rea sau foarte rea.

Madridul a cheltuit 17 milioane de euro pentru un „vis"

Alberto Ruiz Gallardon - primarul Madridului

Candidatura capitalei Spaniei la găzduirea Jocurilor Olimpice din 2016 a costat, concret, 37,8 milioane de euro din septembrie 2006 până acum, iar din această cantitate, doar suma de 17 milioane a fost suportată de municipalitate. Restul cheltuielilor au fost acoperite din fondurile sponsorilor. Primarul Madridului, Alberto Ruiz Gallardon, a spus că suma cheltuită este de aproximativ 5,5 milioane anual şi poate fi considerată mai degrabă o investiţie, decât o pierdere, chiar dacă obiectivul nu a fost atins.

Ruiz-Gallardón a remarcat faptul că prin aceste cheltuieli „*Madridul s-a aflat practic în toată lumea*" datorită prezenţei în numeroase ştiri referitoare la candidatură şi că *„nu există publicitate la un preţ aşa de mic*".

La şedinţa Consiliului Olimpic Internaţional de la Copenhaga din 2 octombrie, Rio de Janeiro a fost oraşul care a primit sarcina de a găzdui Jocurile Olimpice din 2016. Madridul a pierdut din cauza regulii nescrise a rotaţiei continentelor şi mai ales pentru că la JO din 2020 vor să candideze şi capitale europene precum Paris sau Roma. Din această cauză, chiar dacă a ajuns în finală, mai bine de două treimi din voturi au fost mereu favorabile schimbării continentului pentru că în 2012, JO se vor organiza la Londra. Madridul nu a decis încă dacă va candida şi pentru 2020.

Criza lovește mai tare în muncitorii imigranți

Şomajul în rândul imigranţilor a ajuns la 28%, arată raportul „Profilul Muncitorului Imigrant", realizat de Agenţia Ranstad. Datele raportului duc la concluzia că străinii suferă mai mult din cauza crizei economice şi a şomajului decât spaniolii. Rata şomajului a ajuns la aproape 18 la sută în Spania, însă în rândul imigranţilor previziunile vorbesc de 30 de procente la sfârşitul anului.

Actuala criză economică i-a lovit în special pe cei care munceau pe cont propriu, în domenii precum construcţiile şi serviciile.

Raportul agenţiei RANSTADT mai arată ca imigranţii întâmpină probleme atunci când îşi caută un nou loc de muncă, pentru că au muncit în domenii precum construcţiile, industria sau serviciile, exact sectoarele cele mai afectate din cauza recesiunii. În plus, ei au deţinut posturi de calificare joasă, ceea ce le îngreunează acum găsirea unui nou loc de muncă.

În documentul citat se arată că una dintre cauzele măririi şomajului este creşterea populaţiei active, în special a numărului femeilor (77,5% faţă de 60,06% în rândul spaniolilor).

Cei mai afectaţi muncitori străini sunt românii, ecuadorienii şi marocanii. Un aspect important al raportului este precizarea că în ciuda situaţiei grave în care se găsesc, imigranţii sunt caracterizaţi de o mobilitate mare, ceea ce îi ajuta în căutarea unui nou loc de muncă. Astfel, 73% dintre străini s-ar muta din localitatea unde trăiesc pentru un alt loc de muncă, în timp ce doar 56% dintre spanioli ar face acest lucru.

Testul Babeş-Papanicolau se face gratuit

Prin programul naţional demarat în această lună de Ministerul Sănătăţii, care are un buget de 54 milioane lei pentru acest an, vor fi testate aproximativ 200.000 de femei, cu vârste cuprinse între 25-64 ani, care vor face gratuit testele de depistare precoce a cancerului de col uterin, Babeş-Papanicolau. Scopul acţiunii este reducerea incidenţei formelor invazive de boală şi a mortalităţii cauzate de acestea. Cabinetele medicale de familie şi cele de specialitate obstetrică-ginecologie vor încheia contracte suplimentare cu casele de asigurări de sănătate pentru aplicarea acestui program.

Află zilnic ştirile de interes din România pe www.romanul.eu

Valea Prahovei îşi dezvoltă infrastructura turistică

În acest an au fost alocaţi 10 milioane euro pentru dezvoltarea infrastructurii de turism de pe Valea Prahovei, în perspectiva organizării Festivalului Olimpic al Tineretului European din anul 2013. Conducerea Ministerul Turismului, a declarat că vor fi realizate noi pârtii şi sisteme de protecţie a schiorilor pe pârtii şi introducerea unor instalaţii de producere a zăpezii artificiale în Sinaia, Buşteni şi Azuga.

Alte proiecte de dezvoltare turistică în zonă vizează creşterea numărului de locuri de cazare în Azuga de la 700 la 1.500 până în 2013, construirea a două noi pârtii în Buşteni, dezvoltarea agroturismului în comuna Talea şi introducerea oraşului Breaza în circuitul staţiunilor balneoclimaterice, urmând ca anul viitor să fie demarată aici construirea unui complex balnear.

Norme euro5 pentru autovehiculele comerciale

De la 1 octombrie nu mai pot fi aduse în ţară autovehicule comerciale care nu respectă normele de poluare euro5. Decizia a fost luată în urmă cu o lună de Parlamentul European, care a decis că începând cu 1 septembrie 2009 vor fi introduse noile norme de poluare pentru autovehicule euro5, care reduc emisiile de particule ale motoarelor Diesel cu 80%, ale celor pe benzină cu 25% şi emisiile de oxid de azot cu 20%.

Euro4 se va folosi în continuare pe baza procedurii de omologare naţională a vehiculului sau pe baza procedurii de omologare individuală.

Din 2014 vor fi aplicate în spaţiul Uniunii standardele euro6.

Noua metodologie de organizare şi desfăşurare a examenului de bac

Ministerul Educaţiei a publicat pe site noua metodologie de organizare şi desfăşurare a examenului de bacalaureat. Începând din acest an şcolar, examenul are o nouă structură, care presupune susţinerea a două tipuri de evaluări pe parcursul anului şcolar, orale şi practice, şi evaluări scrise după încheierea anului şcolar. În anul şcolar 2009-2010 se vor organiza două sesiuni dar, spre deosebire de alţi ani, înscrierea elevilor pentru prima sesiune de examen se va face în intervalul 14-18 decembrie 2009. Evaluarea competenţelor lingvistice de comunicare în limba română, respectiv limba maternă, precum şi a celor digitale, se va face în cursul semestrului I în perioada 11-29 ianuarie, iar a celor într-o limbă modernă în intervalul 19-22 aprilie. Absolvenţii vor primi certificate care vor atesta nivelul de competenţe. Toţi elevii claselor a XII-a, care au promovat toate disciplinele, vor putea susţine probele scrise, indiferent de nivelul de competenţă obţinut.

Pensia minimă este de 350 de lei

Pensia socială minimă garantată a crescut, de la 1 octombrie, la 350 de lei. Peste un milion de persoane vor beneficia de o astfel de pensie, efortul bugetar fiind de aproximativ 200 de milioane de euro. Pensia minimă garantată a fost introdusă în aprilie acest an printr-o ordonanţă de urgenţă şi avea valoarea de 300 de lei. Până acum au beneficiat de această măsură peste 800.000 de persoane din sistemul public şi agricultori. Pensia socială minimă garantată se acordă pensionarilor din sistemul public care au domiciliul în România, indiferent de data înscrierii la pensie, dacă nivelul cuantumului pensiei cuvenit sau aflat în plată, se situează sub 350 de lei.

Punctul de pensie s-a majorat şi el pentru a doua oară în acest an, crescând cu 2%, până la 732 de lei, ceea ce reprezintă 43,2% din salariul mediu brut pe economie faţă de 45% cât prevede programul de guvernare. Pensiile speciale nu beneficiază de aceste majorări.

România fără guvernare

Senatul şi Camera Deputaţilor s-au reunit, marţi 13 octombrie, în şedinţă comună pentru a dezbate şi vota moţiunea de cenzură *„11 împotriva României"*, iniţiată de 123 de deputaţi şi senatori ai grupurilor parlamentare ale PNL, UDMR şi PSD+PC, care l-au acuzat pe premier că a creat instabilitate politică, a *„scufundat în sărăcie"* populaţia şi a pus bazele *„unei fraude electorale"* în favoarea lui Traian Băsescu, criticând, ca ilegitimă din punct de vedere politic şi constituţional, formula de interimat la care a apelat Cabinetul Boc şi referendumul solicitat de şeful statului cu privire la introducerea Parlamentului unicameral.

Textul moţiunii a fost prezentat în plenul Parlamentului pe 8 octombrie, iar Curtea Constituţională a României a respins luni ca inadmisibilă sesizarea PD-L privind neconstituţionalitatea moţiunii de cenzură iniţiată de opoziţie.

Moţiunea a fost adoptată marţi cu ajutorul PSD, cu 254 de voturi pentru şi 176 împotrivă, Guvernul Boc fiind considerat demis. Până la depunerea jurământului de către noul guvern, cel actual se află în exerciţiu şi va îndeplini numai actele strict necesare din punct de vedere administrativ.

Băsescu s-a consultat cu partidele parlamentare

Luând act de pierderea încrederii guvernului din partea majorităţii parlamentare, preşedintele Traian Băsescu s-a consultat imediat după adoptarea moţiunii cu PNL, PD-L, UDMR şi grupul minorităţilor naţionale din parlament în vederea desemnării unui premier. PSD a refuzat să participe la consultările cu şeful statului, precizând că discuţiile cu Băsescu pot avea loc a doua zi, prioritare fiind consultările dintre partide şi conturarea unui punct de vedere comun între partidele politice parlamentare, care să provină dintr-o majoritate transparentă.

Preşedintele PNL, Crin Antonescu, a anunţat că i-a cerut preşedintelui Traian Băsescu să dea dovadă de responsabilitate într-un moment dificil pentru România, partidul său propunându-l pentru funcţia de prim-ministru pe primarul Sibiului, Klaus Johannis, care să conducă un guvern de tehnocraţi.

Vicepreşedintele PD-L, Gheorghe Flutur, a precizat că PD-L îl va susţine tot pe Emil Boc, liderul formaţiunii, pentru funcţia de prim-ministru, adăugând că este nevoie de continuarea reformelor începute.

Liderul UDMR, Marko Bela, a declarat că este nevoie în perioada următoare de un guvern anticriză format din specialişti şi condus de un premier independent.

Liderul Grupului minorităţilor naţionale altele decât cea maghiară, Varujan Pambuccian, a declarat că formaţiunea sa preferă o formulă de guvern cu puteri depline, dar a subliniat că Grupul minorităţilor naţionale va susţine orice soluţie stabilă.

Traian Băsescu a constatat că modul în care a căzut guvernul este democratic şi în deplin acord cu Constituţia, adăugând că toţi factorii politici trebuie să se adreseze Constituţiei.

Conform art. 85, alin. 1 şi art. 103, alin. 1 din legea fundamentală, preşedintele României desemnează un candidat pentru funcţia de prim-ministru în urma consultării partidului care are majoritatea absolută în parlament, ori, dacă nu există o astfel de majoritate, a partidelor reprezentate în parlament. În urma consultărilor, preşedintele va desemna un candidat la funcţia de prim-ministru. Desemnarea se face prin decret, iar candidatul desemnat are la dispoziţie zece zile pentru formarea echipei guvernamentale şi definitivarea programului de guvernare. Conform art. 103, alin. 2 din Constituţie, candidatul pentru funcţia de prim-ministru va cere, în termen de zece zile de la desemnare, votul de încredere al parlamentului asupra programului şi a întregii liste a guvernului.

Preşedintele poate face, pe rând, mai multe propuneri de premier, iar Parlamentul poate să refuze mai multe cereri de învestitură.

Opoziţia vrea un guvern de tehnocraţi condus de Klaus Johannis

Numele invocat de opoziţie pentru funcţia de prim-ministru este cel al primarului Sibiului, Klaus Iohannis, liderul Forumului Democrat al Germanilor din România. Cu excepţia PD-L, care îl susţine pe Emil Boc, Klaus Iohannis se bucură de susţinerea celorlalte partide, care l-ar vedea şi l-ar vota în fruntea noului guvern. Partidele susţin că cea mai importantă sarcină a acestui guvern, cu un mandat de maximum două luni, va fi organizarea corectă a alegerilor prezidenţiale, însă şi problemele administrative s-ar putea rezolva pe o bază mult mai solidă decât în cazul guvernului interimar, urmând ca noua echipă să treacă prin parlament şi să capete o susţinere majoritară, ceea ce ar legitima-o chiar să iniţieze legi sau ordonanţe de urgenţă. Guvernul nou creat va trebui să realizeze proiectul bugetului de stat pe 2010, să gestioneze relaţiile cu Fondul Monetar Internaţional (care ar trebui să trimită spre România o nouă tranşă din împrumut în luna decembrie, bani fără de care ţara nu ar putea funcţiona prea bine în perioada imediat următoare) şi cu Comisia Europeană, ba chiar să lămurească împreună cu noua majoritate dilema reformării sistemului parlamentar, în condiţiile în care ordonanţa de guvern privind organizarea referendumului pentru un parlament unicameral în paralel cu alegerile prezidenţiale a fost respinsă.

PSD nu a fost de la început convins cu propunerea lui Johannis, fără însă să o refuze, vehiculând la un moment dat ideea acreditării unui magistrat pentru şefia Executivului.

Dacă negocierile finale dintre partide vor duce rapid la formarea unei majorităţi parlamentare, în baza art. 36 din Legea partidelor politice, partidele vor încheia un posibil protocol şi se vor prezenta în faţa preşedintelui cu această majoritate formalizată.

La închiderea ediţiei: Preşedintele României nu a acceptat încă propunerea pentru premier a majorităţii parlamentare în persoana lui Klaus Johannis şi a evitat să facă o propunere clară în locul premierului suspedat de parlament.

Opinii IMPEX

Luciana ANTOFI

„Tehnorománul" – roman de tranzitie

Românul de rând s-a născut poet. Încercând să se apere de vicisitudinile vieţii, a fost nevoit să-şi desemneze nişte reprezentanţi, mai precis pe cei dintâi poeţi şi visători ai neamului, care să-i poarte prin realitatea literară a cotidianului postrevoluţionar.

Aşa a început, în urmă cu 20 de ani, scrierea romanului românesc al tranziţiei. Publicat iniţial sub formă de foileton, din pură coincidenţă la Editura Tehnică, romanul a amestecat prea repede eroii revoluţionari cu ortacii din subteran. Ca să nu se autoconfuzeze, a apelat imediat la primul tehnocrat (pe atunci) al ţării.

Deşi poetica finanţistului mondial lăsa de dorit, acţiunile personajului aveau o simbolistică literară puternică pentru cititorii aflaţi la prima lectură (liberalizarea preţurilor sau naţionalizarea valutei) şi funcţionau binişor în zona concretului. Astfel că editura cu pricina a continuat editarea foiletonului, sub complicitatea făţişă a cititorilor care i-au înghiţit poveştile, până când a fost scoasă, pentru o vreme, din peisajul literar autentic. Cititorii, revoltaţi încă de lipsa de coerenţă a personajelor care populau romanul, au cerut o nouă echipă de coordonatori editoriali, care să ducă acţiunea într-o logică narativă.

Publicat în noi fragmente la o editură convenţională, romanul a fost reformat total în privinţa personajelor, însă condus cu aceeaşi lipsă de logică narativă până la punctul culminant semnat de poetul Radu Mischiu. S-a făcut din nou apel la un alt tehnocrat, de data asta autentic, adus de la Banca Naţională, însărcinat cu scrierea unei poveşti pur economice.

Cu un apetit destul de scăzut pentru realism literar, cititorii nostalgici nu s-au înghesuit să mai cumpere fragmentele publicate de noua editură şi au revenit la rafturile prăfuite ale celei dintâi. Personajele au început să capete consistenţă, deşi după modelul impus cu un secol mai devreme de nenea Iancu, iar acţiunea s-a internaţionalizat, suficient de bine pentru a se crea o nouă pătură de lecturatori: eurocititorii şi cititorii euroatlantici. Cu gusturi brusc rafinate şi la preţuri accesibile, ei au cumpărat foiletonul oferit de editura fragedei lor tinereţi democratice, până când s-au convins că se poate publica la fel de bine şi într-o altă casă publicistică. Democraţia lecturii n-a făcut altceva decât să rotească personajele dintr-un capitol în altul, făcând exerciţiul cititului mult mai savuros, dar solicitând excesiv o anumită categorie a publicului.

Poeţii neamului au făcut posibilă apariţia unei noi noi case de editură, care avea să tipărească sub un singur brand orice acţiune din roman. A apărut, odată cu interesul financiar al noului editor, şi un nou erou, care a pulverizat, unul câte unul, toate personajele cu care a intrat în contact, până când cititorii au încetinit lectura şi au scăzut vânzările foiletonului.

Sub pretextul unui bestseller, li se propune acum o nouă campanie de cumpărare a romanului tranziţiei. Şi pentru că au fost strivite de supererou, personajele însele s-au revoltat de această dată, chiar dacă numărul paginilor nou publicate au scăzut de la 322 la 254. Acţiunea a fost demult uitată, motiv pentru care, după ce s-a atins punctul culminant, nimeni nu mai aşteaptă deznodământul.

Se face din nou apel în această campanie la tehnocraţi. Cei de până acum au murit striviţi sub obsesia personajelor care le-au întinat viaţa, emoţiile sau chiar consiliile de administraţie. Cei ai momentului sunt mult mai puţini decât miile de specialişti care au fost invocate la un moment dat în roman. Deocamdată s-a găsit un neamţ. Lectură plăcută în continuare!

GRATUIT ANUNŢURI în Românul

Ştirile românilor din Spania

Vrei să-ţi apară anunţul în ediţia tipărită şi pe pagina web www.romanul.eu?
Trimite-ne anunţul tău prin: **TEL: 91 877 10 12; SMS: 662 359 141; FAX: 91 877 00 97;**
EMAIL: publicidad@elrumano.eu şi va fi văzut de 100.000 de români lunar!

MUNCĂ

OFERTE
FIRMĂ, CAUTĂ URGENT MECANICI-AUTO ŞI ELECTROMECANICI (SPECIALIZAŢI ÎN REPARAŢII CAMIOANE) ŞI ASISTENT MANAGER (INDISPENSABIL CUNOŞTINŢE DE INFORMATICĂ ŞI LB. SPANIOLĂ, ASPECT FIZIC PLĂCUT, FĂRĂ OBLIGAŢII, DISPONIBILĂ DEPLASĂRILOR ÎN ROMÂNIA. PERSOANELE INTERESATE SUNT RUGATE SĂ TRIMITĂ CURRICULUM VITAE LA ADRESA: metalion2007@yahoo.es, CONTACT LA NR. DE TLF. 667806109.

Firma Teia scoate la concurs un post de director comercial. Candidaţii trebuie să aibă abilităţi de comunicare şi organizare, precum şi studii de specialitate. Condiţie absolut necesară: experienţa în domeniul vânzărilor. Persoanele interesate pot să trimită CV-ul la email info@teia.ro.

Se caută bucătăreasă pentru un bar-restaurant în Rivasvaciamadrid. Se cere experienţă în bucătăria spaniolă, prepararea meniului zilnic şi diverse "raciones". Condiţii foarte bune de muncă, ambient plăcut. Cerem şi oferim seriozitate. Informaţii la 617.166.961 SAU 697.689.990.

Caut coafeză cu experienţă pentru zona Valenciei, pueblo BORJASOT GODEA - Tel: 672 609 606.

Societate comercială încadrează imediat 20 de oameni, persoane muncitoare şi dinamice, pentru incadrare imediată. Cereţi interviu personal cu Juan Manuel sunând la telefonul 619.587.390.

Se caută Familie sau pereche stabilă care să locuiască şi să muncească într-o fermă din Pina de Ebro (Zaragoza). Neapărat experienţă în domeniul agricol şi în cel al creşterii de animale, precum şi în manevrarea maşinilor agricole şi al menajului. Se cere carnet de conducere de tip B şi dacă este posibil cel pentru maşinile agricole. Tel: 946.708.459. Trimiteţi CV la: SOGEPROVI, S.L., c/Crucero, 20 -2° 48550 MUSQUIZ.

Se caută vopsitor pentru un atelier auto în Castellon de la Plana. Se cere experienţă în domeniu. Telefon:686.65.43.58.

Empresa multinacional con delegacion en Rumania selecciona auxiliar administrativo con experiencia para la oficina de Bucarest. Enviar curiculums al email: office@ceconsulting.ro

Ambasada României la Madrid anunţă că în perspectiva exercitării Preşedinţiei Consiliului UE de către Spania, în semestrul I 2010, Oficiul Înaltului Reprezentant pentru Preşedinţia spaniolă a UE a demarat pregătirile pentru constituirea echipei care va sprijini organizarea şi buna derulare a acţiunilor Preşedinţiei.
În acest scop, Oficiul spaniol va selecta, prin concurs, persoanele care vor asigura sprijin delegaţiilor străine pe parcursul programului de activităţi al Preşedinţiei spaniole.
Profilul de candidat cautat este urmatorul: să aibă cetăţenie spaniolă sau cetăţenia unui stat membru al UE (inclusiv cea română); să aibă ca şi limbă maternă o limbă UE şi să cunoască foarte bine limba spaniolă; se vor valora în mod deosebit cunoştinţele de engleză şi/sau franceză; eventuala experienţă acumulată în exerciţii similare va fi apreciată pozitiv; capacitate de a acţiona şi a lua decizii în situaţiile neprevăzute care ar putea apărea pe parcursul vizitelor delegaţiilor străine în Spania; să manifeste disponibilitatea de a călători pe teritoriul Spaniei, în localităţile în care vor avea loc reuniunile sub egida Preşedinţiei UE, în funcţie de orarul care va fi fixat de către aceasta.
Pentru cei interesaţi şi care îndeplinesc condiţiile de mai sus, vă rugăm să trimiteţi un CV în limba spaniolă pe adresa de email: enlaces@presidencia.gob.es

Angajez sudor cu experienţă demonstrabilă, specializat în sudura de aluminiu. Zona Torres de Alameda, Alcalá de Henares. Trimite CV la email: dragosbaboi@yahoo.es

Caut croitori cu experienţă în modificări de haine bărbăteşti pentru atelier în Madrid. Ofer contract de muncă şi condiţii de salarizare conforme cu experienţa demonstrată. Telefon: 600 839 128.

Caut şofer(i) profesionist(i) trailer (TIR) internaţional, experienţă comunitate, card tacograf, Telefon: 647 622 692.

Empresa de organización de eventos, precisa incorporar Vigilantes de Seguridad (imprescindible TIP), Portero (Imprescindible habilitacion Comunidad de Madrid), azafatas, camareras, animadores y stripers, tanto masculinos como femeninos. Se contestarán todas las ofertas. Imprescindible enviar curriculum vitae con fotografía reciente a controleventosyservicios@hotmail.es (requisito excluyente)

SC angajează patiser/cofetar cu experienţă în domeniu minim 3 ani. Cunoaşterea produselor româneşti de patiserie /cofetărie constituie un avantaj. Trimiteţi cv-urile la anton_ionel87@yahoo.com. Doar persoanele care corespund profilului vor fi contactate. Se va susţine probă de lucru.

Firmă cu punct de muncă în Spania caută schelari. Firma oferă cazare, salariu bun. Pentru mai multe amănunte sunaţi la telefon: 617 197 581, de luni-pânăvineri, între orele: 9.30h-13.30h.

FIRMĂ,CAUTĂ URGENT SECRETARĂ PENTRU ZONA BIZKAIA INDISPENSABIL CUNOŞTINŢE DE INFORMATICĂ ŞI LB.SPANIOLĂ, ASPECT FIZIC PLĂCUT, FĂRĂ OBLIGAŢII, PERSOANELE INTERESATE SUNT RUGATE SĂ CONTACTEZE LA NR.TLF.667806109

Angajăm sudori în electrod şi semiautomatică (CO2), cu acte în regulă pentru lucrări în Barcelona. Se cere experienţă în sudura controlată. Angajăm lăcătuşi/montadori cu minim 10 ani de experienţă, turbinişti, sudori în argon (T.I.G.). Tlf: 695 359 790, 654 537 291, Fax: 933 982 577 sau C.V. la email soldaron@yahoo.comMuncă - Oferte

CERERI
Familie - căutăm de muncă în Spania. Eu am permis spaniol cat. B, C, E, btp (exp. 21de ani TIR) tractorist, peon granjas, almacenes etc. Ea are permis cat. B, experienţă în comerţ, agricultură, menaj, îngrijitoare etc. Maşină proprie. Tel.697.258.363.

Busco trabajo como oficial de 1ª en construcciones obras y mantenimiento, albañil, soldador, construcciones metalicos, montador pladur, carpintero y todo tipo de pintura. Soy una persona muy seria y puntual. He trabajado como soldador-cerrrajero en España tres anos y tengo referencia. Tel 697678745.

Tânăr de 36 de ani din Madrid caut de muncă în construcţii, reformă, mantenimento ca albanil, în aire acondicionado şi fontanerie ca ajutor sau în orice domeniu de muncă. Tel. 634649931.

Rumana de 42 anos busco trabajo como interna en casas para familias, personas mayores. Se limpiar, planchar, cuidar personas mayores. Reus mora debre Email: lita_2871@yahoo.com

Tengo 32 años y quiero trabajar como soldador de forma urgente. Soy soldador cualificado con Argón, CO2, etc. y tengo una unos 5 años de experiencia. Tel: 642292366.

Busco trabajo como conductor de camion, furgoneta... - Griñon (Madrid). Tel: 672.725.824.

Chico rumano de 35 años busca trabajo en la construcion como albañil (OFICIAL DE 1ª) en la zona de la Comunidad de Madrid. Tel: 666.775.295 - Leganés.

Caut de lucru ca meseriaş în domeniul construcţiilor în orice zonă din Spania. Tel: 693 256 208.

Caut de lucru - băiat de 18 ani - în spălătorii de maşini, la spălat vase etc. Telefon -693 256 208.

Femeie româncă caut de muncă în serviciul domestic, în îngrijirea de persoane în vârstă , în fabrici de cusut pantofi. Tel: 693 256 208.

Căutăm de lucru într-o finca. Suntem o familie serioasă şi putem face de toate. Telefon 693 256 208 - în Comunidad de Madrid sau în orice altă zonă din Spania.

Busco trabajo como chofer de camion o furgoneta y tengo el permiso cat. B y C. Edad: 38 años de Coslada. Tel: 617 940 038.

Caut angajare ca bucătar pentru restaurant cu profil tradiţional românesc sau internaţional în Madrid sau în apropiere. Experienţă 6 ani bucătar, 3 ani barman. Vârsta 40 de ani. Domiciliu în Madrid - ASCAO. Acte 100 la 100 în regulă.Vorbesc foarte bine limba engleză, spaniolă - medio. Deschis pentru a învăţa ceva nou în domeniu. Tel: 679106731 - DACIAN.

Soy soldador carpintero metalico y cerrajero y busco trabajo, tengo mas de 20 años de experiencia en el oficio. Soy trabajador y responsable con el trabajo. Mi telefono es el 697678745.

Busco trabajo en cualquier sector: construccion, vigilante, agricultura etc. Estefano - tel: 672 161 433.

Româncă serioasă caut de lucru în orice domeniu în Castellon. Am 25 de ani şi cariera mea este de asistentă. Email: nicoleta.ciochina@yahoo.es

Hola! Soy rumano y necesito urgentemente trabajo, tengo un hijo de 12 años. Tengo 32 años. Busco trabajo en construcciones, jardineria, limpiar choces, cuidar persona mayor. Me puedes contactar al telefono 677129206 o por email ani210208@hotmail.es. GRACIAS

Am 32 de ani şi caut de muncă în orice domeniu: construcţii, grădinărit, spălătorie maşini sau îngrijire de persoane vârstnice sau cu handicap uşor. Cine mă poate ajuta să mă contacteze la telefonul mobil 677129260 sau pe email ani210208@hotmail.es

Caut de muncă ca sudor. Am 30 de ani de experienţă, dintre care 9 ani în Spania în instalaţii de gaz natural. Am carnet de conducere (B). Tudor - tel: 617879903. URGENT

Caut de muncă în provincia Castellon ca tâmplar, montator de mobilă, sudor, peon şi orice altceva în care nu este nevoie de experienţă. Am permis cat. B şi maşină proprie. Tel: 664.715.124.

Caut de lucru. Am 26 de ani, locuiesc în Barcelona şi caut servici. Sunt licenţiată în drept, am cunoştinţe basice de informatică, cunoştinţe de limbi străine: spaniolă, engleză, franceză, germană, italiană. Telf: 677347658.

Meseriaşi în construcţii căutăm de lucru în toate domeniile cu execuţie rapidă în toată comunitatea Madrid. Tel: 663 123 912

Tânără, caut de muncă între orele 9,30 - 16,00. Prefer comerţ (exclus bar!) sau fabrică. Telefon 627 108 017.

Am 33 de ani, posed permis de conducere gradele B-C-E din anul 1994. Caut de muncă ca şofer de tir, camion, furgonete pe rute naţionale şi internaţionale. Tel 617 656 972.

Tengo 15 años de experiencia en soldadura y busco trabajo como soldador. Email: florynel2009@hotline.es

Caut de muncă în casă, am experienţă cu copii, bătrâni şi curăţenie, la fel ajutor de bucătar sau barman, am carnet B, informatică. Tel. 677775744.

Român cu experienţă de ospătar în Spania de 7 ani, caut de muncă. Tel.648280613.

Caut de lucru în mai multe domenii. Am experienţă de sudor, electrician, autogen argon, montaj camere frigorifice, confecţii metalice, lăcătuş. Bogdan. Tel: 697.911.622.

Caut de muncă într-o disperare ca internă, de la 1 septembrie. Am venit în Spania să-mi cresc nepotul de 10 luni dar ginerele meu într-una din zilele lui de glorie în ghilimele s-a dus la muncă şi de beat ce a fost l-a trimis acasă, iar acasă s-a răzbunat pe mine si m-a dat afară din casă şi acum caut ceva de muncă ca internă. Înţeleg spaniola, dar nu pot vorbi fluid. Caut o familie de români care să dorească internă. Daniela ml_bogdan@yahoo.co.uk

Caut de lucru în construcţii, de preferinţă firmă ungurească. Tel: 627 609 606.

Vreau un loc de muncă în construcţii, manipulant, măturător, în orice ţară. Vă rog contactaţi-mă. Sandu - 678353064.

Român, 44 ani, caut de muncă ca conducător auto profesionist. Posed permis spaniol cu toate categoriile de conducere inclusiv BTP. Tel: 622503652.

BUSCO TRABAJO EN AREA DE CONSTRUCCION O DE LOS TALERES DE CHAPA Y PINTURA. CAUT DE MUNCĂ ÎN SECTORUL CONSTRUCŢIILOR SAU AL ATELIERELOR AUTO DE TINICHIGERIE-VOPSITORIE SAU CA ŞOFER DISTRIBUITOR. DEŢIN CARNET CATEGORIA B. Email: taysonboy22@yahoo.com

Caut loc de muncă în domeniul casnic sau confecţii cămăşi. Sunt în Spania de 3 luni. Înţeleg limba dar nu vorbesc fluid. Actualmente stau în Valdemoro (Madrid). Email: ml_bogdan@yahoo.co.uk

Româncă din Maramureş, stabilită cu familia în Asturias, caut de muncă în „limpieza", îngrijire bătrâni etc., exclus internă - în zona Aller, Mieres, Oviedo (Asturias). Tel: 627078746.

Chico rumano de 24 años busco cualquier trabajo. Tengo carnet de conducir cat B, vehiculo personal. Soy una persona seria y con ganas de trabajar. Preferible en la zona Valencia. Interesados llamarme a 622198529.

Cuplu serios căutăm de muncă ca matrimoniu sau la o finca. Tel. 617 213 363 sau 0040744586905.

Chico rumano, 26 años con ganas de trabajar, bachillerato, permiso de conducir cat. B, C (7 años de experiencia), experiencia en hosteleria y construcciones (como peon) busco trabajo tambien como interno. Llamame al nr. 610022106.

Chico, 29 años, rumano busco trabajo en construcciones como albañil (con experiencia demonstrable en suelos, alicatados, enlucidos con cualquier material, pladur, escayola y tambien pintura y estuco veneciano), fontanero (con experiencia en cobre,polipropileno y los de mas) o como ayudante de electricista (se hacer las instalaciones completas pero no tengo titulo).
Tambien me interesa trabajar de chofer (cat. B y C) o repartidor o cualquier otro trabajo. Soy una persona seria y responsable con ganas de trabjar. Tel:689 299 369. Murcia y alrededores.

Doamnă caut de lucru în casă - internă sau externă - responsabilă, serioasă. Pot îngriji copii şi bătrâni. Tel: 671 350 318.

Expert în panaderie sau pastelerie, caut de muncă în Madrid. Tel: 671 350 318.

Caut de muncă. Sunt oficial de I în albanilerie - gresie, faianţă, pereţi, escayola, tabique. Ion. Tel: 650 743 950

Matrimonio con buenas referencias, carnet de conducir, experiencia agricola, cuidado de animales, manevracion de maquinas agricolas. Buscamos trabajo en una finca. tel:663291682

Soy una chica de 23 años. Tengo experiencia en el cuidado de niños y en realización de tareas domésticas. Vivo en la zona Avenida de America y busco trabajo en cualquier punto de Madrid. Me gustaría trabajar en el cuidado de niños, cualquiera que sea su edad, recogiéndolos del cole o guardería, jugando con ellos o haciendo los deberes así como darles de comer, personas mayores etc. También realizaría tareas domésticas. Tengo disponible de Lunes a Sábado y mucho interés en trabajar. Mi teléfono es: 66 33 67 399 y email anka_nicol@yahoo.com.

Vreau loc de muncă ca manipulador sau ca peon în construcţii şi măturător pe străzi în orice ţară. Vreau mai ales în Anglia, mai puţin Spania. Sunaţi-mă la numărul 662 037 790.

Am 19 ani locuiesc în Madrid, localitatea Torrejon de Ardoz, caut de muncă ca sudor în electrod, mig mag, am un curs de sudură la asociaţia CEFOIM; -camarero de barra; -peón; -pintor; -vendedor; -Lavandería de coches. TEL: 651356901

Caut de lucru în domeniul patiseriei – cofetăriei. Experienţă peste 15 ani. Rodica – tel: 664531138

Doamnă de 47 de ani - studii convalidate de 12 clase aici în Spania, scris şi vorbit spaniolă şi engleză nivel alto, caut de lucru la sfârşit de săptămână - sâmbăta şi duminica, în orice domeniu. Telefon -687 307 952

Matrimonio caută de muncă la o finca. El cu carnet B şi ptr. tractor şi cu experienţă în domeniul agricol şi ea în cel al menajului - persoane serioase. Tel: 627358287.

Tânăr 30 ani, de 8 ani în Spania, caut de muncă ca şofer profesionist. Am permis cat. B,C de 12 ani. Locuiesc în Madrid dar pot să mă deplasez oriunde în Spania. Tel: 642274950

Autonom în construcţii caut de muncă în Comunidad de Madrid, în toate domeniile. Dispun de maşină şi mă pot deplasa. Tel: 663 123 912.

Brutar cu mulţi ani de experienţă caută de lucru în domeniu. Victor (Coslada), tel: 687 096 464.

Caut loc de muncă, cu acte, în fabrică, zona Alcalá, Madrid, orice orar. Tel: 666642300.

Caut de lucru ca şofer pe TIR. Am carnet de conducere categoriile B, C şi E, atestat, card digital pentru tahograf. Madrid. Pot fi contactat la nr. de telefon: 687361741.

Căutăm de muncă ca matrimonio ori la o finca cu animale în toată Spania. Am o bună experienţă şi referinţe bune. Tel: 637 147 684.

Albanil caut de lucru la o firmă serioasă. Lucrez în pladur, gresie, escayola, faianţă, aguaplast. Tel: 617 262 693 - Lucian.

Caut de lucru ca şofer de TIR sau camion cu remorcă pentru naţional sau internaţional. Am carnet de conducere B, C şi E, card digital pentru tahograf. Locuiesc în Madrid dar mă pot deplasa să lucrez în orice provincie. Am 33 de ani, sunt serios, licenţiat şi bună prezenţă. Tel: 666 691 631.

Domn serios caut de muncă ca ajutor de electrician, pintor, fontanero, portar, grădinar, pentru îngrijit un bătrân sau o finca de animale. Tel: 637 147 684.

Electrician cu acte în regulă caut de muncă. Tel.647112548.

Caut de muncă în zona Alicante. Permis B, maşina proprie, orar extins. Specializat în mecanică şi montaje. Tel: 691 488 392

Caut de muncă în orice domeniu (construcţii, şofer, curăţenie) atât în Spania cât şi în România. Tel: 617754837

IMOBILIARE

Căut să închiriez urgent apartament cu 2 sau 3 camere în Comunidad de Madrid. Tel: 663 795 470.

Vând apartament cu o cameră, decomandat, suprafaţa de 43m2, balcon 7m2, vedere la stradă, pe strada şcolilor cu Dorobanţi în Brăila. Preţ de vânzare 29.500€ negociabil. Tel: 677 87 86 37 sau 0724 036 321 sau 0751324966.

Caut cameră de închiriat de la 1 octombrie pentru 2 persoane în Madrid. Email: pop_adrianna@yahoo.com

Apartament de vânzare în Orăştie, 3 camere, semireformat, la parter. Tel: 663 123 912.

Vând teren la intrare în Sibiu dinspre Valea Oltului, lângă DN1. Intră acum în intravilan, lângă Hanul Turcilor şi magazin vânzare Dacia pe partea dreaptă. Parcelă de 2200 M2 şi 3000M2, 60€/M2. TEL: 0040 744 133 465 - DANILA DAN.

Închiriez cameră în Alcorcon, aproape de staţia de metrou Puerta del Sur, n°10. Condiţii bune de convieţuire, apartament recent reformat, liniştit, maxim 4 persoane, nu se plăteşte apă şi căldură. Se doresc persoane liniştite, serioase şi nefumătoare.Telefon: 697 330 751 - 664 044 695.

Vând apartament, 2 camere, balcon, gaz separat, în Sebeş (Alba). Preţ: 25000€. TEL: (+34)671227064 / (+34)661050750.
Închiriez cameră într-un apartament cu 3 dormitoare, salon, bucătărie şi baie, în Móstoles, zona Parque Liana. Bine comunicat: linia 12 de metro, autobuze, tren, căldura de la comunitate, gaze, lumina, 2 ascensoare. Locuiesc acum 3 persoane. Preţ cameră: 225. Email: simonyka_87@yahoo.com

Piso en venta en San Martin de la Vega. Totalmente reformado, 100m, 3 habitaciones, 1 cuarto de baño, puertas de roble, suelos de gress, calefaccion de gas natural, plaza de garage, 170000 euros. Tlfo. 670285363.

Închiriez cameră în Vicalvaro pentru o persoană. Tel: 667384580 / 663731073.

Închiriez apartament de 2 camere, în Bucureşti, sector 3, pe Fizicienilor. Preţ 250€ pe lună. Tel - 627 888 424/ 666 058 031.

Ofer spre închiriere o cameră mare mobilată cu pat dublu , dulap, masă, scaun etc. într-un apartament cu 3 dormitoare, salon, bucătărie şi baie mare, în zonă Batan (sau Casă de Campo) zonă frumoasă cu arboli şi bine comunicată: linia 10 şi 5 de metro, autobuze, tren aproape, condiţiile foarte bune: căldură de la comunitate, gaz, lumina, portar, ascensor, loc parcare pentru maşină...
Locuiesc actual 3 persoane 260 € pentru o persoană sau 290 € matrimoniu (cu toate cheltuielile incluse) 664784523 sau 687252100.

ÎNCHIRIEZ 2 CAMERE ÎN „LA RAMBLA" COSLADA ÎN APARTAMENT DE 140 m LUMINOS. SUNTEM FAMILIE (2 PERSOANE).VREM SERIOZITATE ŞI LINIŞTE. TELEFON:677017998

ÎNCHIRIEZ CAMERĂ PT O PERECHE ÎN ALCALA DE HENARES, APROAPE DE CONTINENTAL.BLOCUL ARE PISCINĂ COMUNITARĂ, IAR ÎNCĂLZIREA NU SE PLĂTEŞTE. CONDIŢII BUNE, PERSOANE DE ÎNCREDERE. PREŢ : 240 EURO. TEL: 667 203 448.

Închiriez cameră mare în Torrejon de Ardoz la 10 de gară pentru o familie sau 2 persoane. 250€ +cheltuieli. Rog seriozitate. Tel: 608 608 996.

Închiriez cameră în Coslada în Ciudad 70 începând cu orice dată a lunii iulie. Preţ 220 euro. Tel: 664853456

Închiriez cameră, zona Vicalvaro pentru o familie sau persoană singură, aproape de metrou, staţie de autobuz - de la 1 iunie. Tel: 671435510

Se închiriază cameră ptr. două persoane în Getafe Centro aproape de gară şi de Metro Sur. Mai multe informaţii la telefon 678331406.

Închiriez cameră ptr. o pers. în Torrejon de Ardoz în zona Corazon de Ardoz. Tel 678328615.

Închiriez cameră în Navalcarnero la o fată sau două. Condiţii foarte bune. Tf. 622292183.

Închirez cameră în Nuevo Baztan, în ap. de 3 camere + salon, cu o baie, etaj 1, în bloc cu lift, cu calefaccion de la comunidad, bine comunicat pe linia 10, aproape de Principie Pio. Preţ convenabil. Jeanina - tel: 687 252 100 / 664 784 523 - Nuevo Baztan
Se închiriază o cameră cu toate facilităţile, unei persoane sau unui cuplu într-un chalet din Rivasvaciamadrid. Ambient plăcut, curat, zonă liniştită. Camera este disponibilă în orice moment. Tel: 617.166.961.

Caut chirie într-un estudio sau apartament cu o cameră în Madrid pe linia lui 7. Telefon -687 307 952

Familie serioasă căutăm să închiriem o cameră de matrimonio în San Fernando de Henares, aproape de Parcul Henares sau de Primărie şi de liniile 281, 282, 660. Preţ 230€. Telefon- 687 155 196/672 102 660.

Vând în MEDIAŞ, în zonă liniştită (10 min. de centru) CASĂ: 3 camere nemobilate, tâmplărie lemn, parchet lemn, încălzire GN, sobe teracotă, baie + WC (fără încălzire), verandă, cameră de amenajat bucătărie, cameră bucătărie de vară (necesită reparaţii), hol exterior , debara, pivniţă (spaţiu redus), curte betonată, cu viţă de vie, garaj în roşu(neter- minat, 6X4), ieşire la 2 străzi, grădină mică, total supr. 322 m. , posibilitate racord imediat la cablu tv si telefon, suspendate la cerere. Poate permite şi alte destinaţii lucrative datorită poziţiei. Preţ:, NEGOCIABIL. Relaţii şi posibilitate vizionare între orele 17 – 19 la tel +40748828867. şi tel. 0369802142.

Vând garsoniera finisată şi mobilată lux, în Baia Mare, sau schimb cu 2 camere. Ofer diferenţă, bani sau maşină. Accept oferte teren intravilan. Tel: 667242498.

Vând 1300 mp cu toate utilităţile la 800 m de Petrom Bucium, şi alţi 2500 mp lângă blocurile din Vişani (Iaşi). Întabulate. Se pot şi parcela. Preţuri competitive. 666344335 (Spania) 0740124745 (Iaşi)

Vând teren de 6 000 m² la Petreştii de Jos, Cluj - Zonă turistică excelentă, la un preţ bun. Tel: 670623601

Vând apartament 3 camere în Orăştie (o cameră este la mansardă îmbrăcată în lemn), scară interioară, amenajat modern, apometre, centrală termică, gresie, faianţă, interfon, strada N. Bălcescu, Bl. 53, deasupra pizzeriei GIRA, Micro 2, Confort 1 decomandat, Suprafaţa: 70 mp, PREŢ - 40.000 EURO, LIGIA - 0741064826

Vând teren, parcelat, 7500 mp cu deschidere stradală de 50 m în zona Prahova- Mizil, din care 4000 mp construibili. Telefon: 697 221 573.

Vând teren 1000 M2 în Berceni la 8 km de Bucureşti, preţ negociabil sau dau la schimb terenul pe o garsonieră în Bucureşti şi achitarea diferenţei de preţ. Tel: 672 102 660.

Vând apartament în Orăştie, 2 camere, decomandat, zona centru- preţ negociabil. Tel: 663 123 912.

Vând casă nouă, locuibilă, nemobilată, 80 m pătraţi, teren 1200 m pătraţi, în comuna RIZĂŞTI OLT. Tel: 672133901 şi tel România - 072132133901.

Vând teren de 6 000 m² la Petreştii de Jos, Cluj - Zona turistica excelenta, la un pret bun. tel: 670623601

AUTO

Vând Fiat Scudo combi de 6 locuri cu seguro până în iunie 2010. Din anul 2010, pe motorină. Preţ 4500€ negociabil. Tel: 689 616 131/913 269 783.

Vând dubiţă Daewoo Damas, an de fabricaţie 2004, culoare alb, consum 4%, poate fi folosită şi pentru transport persoane şi pentru transport marfă - preţ 1800€ negociabil. Tel: 677 87 86 37 sau 0734 706 125.

Vând Audi A6, închidere centralizată, alarmă, climă, trapă electrică, geamuri electrice faţa şi spate, cauciucuri noi, preţ 1100€ negociabil. Telefon : 687 358 523.

(MODIFICAT) Vând Volkswagen Passat Ranchera 1.9 TDI 130 cai putere, din 2004 septembire, 6 viteze, 120.000km revizaţi oficial, maşina cumpărată în Spania, culoare gri albastru metalizat, cu toate opţiunile, cu gps. Preţ: 8000 euro - tel: 645 756 352 - Adrian - Alcalá de Henares.

Vând motocicletă nouă, pe benzină, baterie cu instalaţia electrică cu 50 € .Telefon: 666.176.001 sau 617.974.085.

Vând Mercedes CLK Compresor, anul 2000. Telefon : 671 747 380

Vând Ford Focus TDci, Euro 4, 2005, 138.000 km, impecabil, alb, wagon. itv--2011, eventual dus în România. Preţ 5300 euro. Telefon 642234360.

Motor 1.7CDTI cu 80CP, gri, 140.000km, maşină cumpărată de la reprezentanţă,înmatriculată RO, A/C, închidere centralizată, CB, navigaţie becker traffic pro cu gsm box, ABS, ESP, în stare foarte bună, maşină ţinută în garaj caut să dau la schimb pe auto pe benzină, posibil mai ieftină plus diferenţă. Singurul defect posibil este nevoia de schimbare a unui senzor la pedala de acceleraţie. Se scade din posibila diferenţă. Accept şi maşini înmatriculate în Spania.An fabricatie 27.12.2004 trecută 2005, euro 4. Email: cloudabz@yahoo.com

Vând Volkswagen Passat Ranchera 1.9 TDI 130 cai putere, din 2004 septembire, 6 viteze, 120.000km revizaţi oficial, maşina cumpărata din Spania, culoare gri albastru metalizat, cu toate opţiunile, gama cea mai nouă higlind, cu gps. Preţ: 645 756 352 - Adrian - Alcalá de Henares.

Vendo BMW e36 320i coupe en muy buen estado, completamente de serie, todos extras, acepto coche hasta 1000E. Precio 3500E. Tel: 610800180, email: emirceas@yahoo.com

Vând Renault Laguna 1.6 an 2000, 1400000 km, full option, navi color, clima, înmatriculat în Romania. Tel: 634890098 sau 0262280062- în septembrie. Preţ 4500 euro.

Vând Ford Mondeo 2.0 tdci, 130 cp, diesel, anul 2005, 6 viteze, 91000 km, geamuri şi oglinzi electrice, radio cd cu comenzi pe volan, încărcător de 6 cd, calculator de bord, climă....etc, în perfectă stare. Preţ 6500 euro cu transferul inclus. Telefon 600629435.

Vând Renault Megane clasic 19 diesel de culoare gris 1500€. Telefon 667905137

Vând Renault Megane DCI, 1900 CC, 90 CV, an 2000, 143 000 Km, albastru închis, închidere centralizata. Preţ: 2 500 € negociabil. Tel: 644328071.

Vând maşină Renault Megan diesel, din 97 - culoare gri, 1500€, negociabil. Tel: 667 905 137 - toledo.

Vând OPEL ZAFIRA 1.9 CDTI, diesel, 6 viteze, din iunie 2006, 7 locuri, geamuri şi oglinzi electrice, climă, calculator de bord, radio cd cu comenzi pe volan. Stare perfectă. Preţ 9000 euro cu transferul inclus. Tel: 600629435

Vând un VW Passat 1.9.tdi, anul 2003, 7000€. Tel 660 179 416.
Vând Skoda Superb 1.9 tdi 131 cv, anul 2002, 140000 km. Tel: 653 888 306.

Vând Peugeot 607, 2.2HDI 138CV din"02, full options, navi color, piele, senzor ploaie, parkare, lumini. 10900 € neg. Tel: 617603636.

Vând Opel ZAFIRA turbo diesel, 7 locuri, cu pilot automat, în stare bună, din 2002. Preţ negociabil. Tel: 666 915 835.

Vând Mercedes clase C 180 sport coupe argintiu, 2002, benzină, 135 CV, 2 000 CC, 121 000 km naţional, preţ negociabil. Tel: 667985182.

Vendo Ford Mondeo Ghia x, diesel, motor de 2000, 6 velocidades, 130 cv, km 180.000, color gris pizara, en interior cuero negro, fecha de matriculación 26.12.2003. Tel: 687925323.

Vendo BMW 730 berlina, diesel, motor de 3000, 218 cv, km 120.000, color negro metalizado, interior de cuero beige, fecha de matriculacion 27.12.2004. Tel: 687925323.

Se vende BMW 320 td del 2000, 140.000klm, color plata, precio negociable o acepto otro como parte de pago. Tel: 680285217

Vând Renault Clio, din 1997 - decembrie, motor 1.9, pe motorină, consum puţin - în stare bună - preţ 1200 €. Adi 645 756 352 (Alcala de Henares).

Vând Peugeot 607 2.2 hdi 136, din 2002, gri metalizat, gps color, scaune piele şi încălzite, parktronic, senzor ploaie şi lumină, xenon, oglinzi format crom, ASR, esp, 166.000 km naţional. Pret: 10.800€ negociabil. Tel: 617 603 636.

Vând Volvo S60 de agosto 2003, 140 mii km, diesel 2.4, 130cv, dublu climă, pilot automat, piele şi textil, perdeluţă spate, genţi spiţe - merită să fie văzută. Tel: 634061284.

Vând Crysler 300M, an 99, full options, 3500cc, benzină, 5500€, negociabil. Tel. 657833658.

Ofer furgoneta de 9 mc, 2 tone de încărcătură pentru transport România - 1700€ negociabil. Caut colaboratori pentru transport intern-extern. Tel: 658429802.

MATRIMONIALE

El caută...
Băiat din Valencia, 27 de ani, frumos, serios şi fără vicii, caut o fată pentru o relaţie serioasă. Tel: 689209362.

Domn de 49 ani, 1.66, fără obligaţii aş vrea să cunosc jumătatea apropiată de vârstă fără obligaţii. Sunt din BR. şi stau în Guadalajara. Aştept sms. Tel: 637247464.

Tânăr de 34 ani, serios, sincer, caut o fată la fel de serioasa şi sinceră pentru o relaţie serioasă, eventual căsătorie. Madrid. Sms sau tlf. 633306851.

Joven latino de Mostoles, romantico, bueno y trabajador quiero conocer a una chica rumana, 25 - 35 años, sincera y buena para una bonita amistad y una relación seria. Ofrezco seriedad y estabilidad economica. 680883148, roma_73@hotmail.com

Tânăr de 28 ani caut fată cu vârsta între 25-38 ani pentru prietenie, eventual căsătorie din Comunidad de Madrid. Tel 667261270 email vasy_m27@yahoo.com

Chico de ojos azules, no fumador/no bebedor, poliglota, virgen. Me gusta el yoga, fitness, wing chun, naturaleza. Quisiera conocer una chica virgen de ojos azules. Móvil: 686 840 098

Bărbat spaniol fără responsabilităţi, caut femeie/fată română pentru o relaţie serioasă. Locuiesc la mare. Tel: 671661067.

Caut un suflet curat şi bun pentru prietenie sau căsătorie. Am 52 de ani. Tel. 687190591

Dacă încă mai există o femeie serioasă până în 35 de ani aş dori să o cunosc. Şaten, 1,78, Madrid, fără bipuri, 38 de ani. Telefon 693 285 969.

Am 38 de ani şi caut o relaţie serioasă cu o română până în 35 de ani. Fără bip-uri. Locuiesc în Valdemoro. Tel. 639 285 969.

Divorţat, am 38 ani şi vreau să cunosc o doamnă până în 42. Să fie serioasă Trimite sms: 634905296.

Tânăr de 27 ani, serios, sincer, caut o fată la fel de serioasă şi sinceră pentru o relaţie serioasă, eventual căsătorie. Madrid. SMS sau tlf. 664639160.

Domn de 54 ani din zona Corredor de Henares doresc să cunosc o doamnă de treabă de vârstă apropiată în vederea căsătoriei. Tel: 664796345

Tânăr singur, serios, caut o tânără, singură, sinceră căreia nu-i place minciuna şi care ştie ce vrea de la viaţă. Cine vrea să mă cunoască mă poate contacta la telefonul: 697220340. Eu sunt în Almeria şi caut o relaţie serioasă. Am 27 de ani, 180 cm, 65 kg, sunt brunet şi am ochi căprui. Rog seriozitate.

Tânăr 23 de ani 1,80m, frumuşel, doresc să cunosc fată până în 25 de ani pentru o relaţie serioasă. Locuiesc în Coslada. Tel. 617 816 751.

Tânăr 35 de ani sufletist.... dar cred că ar fi mai interesantă viaţa dacă m-ai descoperi tu şi eu la rândul meu. Nu răspund la bipuri. Tel. 627343701 Madrid.

Tânăr necăsătorit caut tânără necăsătorită. Rog seriozitate şi fără bip-uri. Tel: 642237235.

Băiat din Madrid de 38 de ani , 1,78m, atletic, caut femeie de 33-35 de ani. Telefon - 677 632 280.

Divorţat vreau să cunosc o femeie pentru o relaţie serioasă până în 36 ani. Eu am 34. Toată zona Madridului. Tel: 671748155

Băiat din Madrid, 38 de ani, 1,78m, atletic, caut o femeie de 33-35 de ani. Telefon - 677 632 280.

Am 28 de ani şi caut o relaţie serioasă cu o spanioloaică sau româncă până în 30 de ani.Fără beepuri. Locuiesc în Poveda, aproape de Arganda. Tel: 622298467.

Tânăr de 24 de ani, 1,80 m, şaten, caut o fată pentru o relaţie serioasă, eventual căsătorie. Rog multă seriozitate. Nu primesc beepuri. Locuiesc în Poveda (aproape de Arganda). Tel: 697 895 420.

Sunt un băiat de 25 de anişori din MADRID şi caut o româncă adevarată fără aere şi cu capul pe pământ ca să putem ieşi împreună din criză şi pentru a ne iubi. Contact 670 415 845. Email: lumea_in_criza@yahoo.es

Domn de 52 de ani caut să cunosc o doamnă pentru o relaţie serioasă, din Zaragoza. Tel: 662 297 339.

Divorţat vreau să cunosc o femeie pentru o relaţie serioasă până în 36 ani. Eu am 34 - toată zona Madridului. Tel: 671748155.

Ea caută...
Văduvă de 52 ani doresc să cunosc un om cu suflet pentru o relaţie serioasă. Madrid Email: malina_mara_9@yahoo.com Tel: 642291709 - seara după ora 21 până la 23.

Soy una mujer rumana, de 46 años que vive en Palma de Mallorca y quiero conocer un hombre español de 55 hasta 65 años para amistad. Mi telefono es 664653554 y este es mi email katy442000@yahoo.com

Divorţată de 26 de ani cu un copil, doresc să cunosc un bărbat adevărat până în 36 ani din Comunitatea Valenciana. Să fie sufletist, muncitor, să-i placă copiii, fără vicii (băutură şi femei). Să se abţină aventurierii! Tel: 664 407 042.

Doamnă de 42 ani, drăguţă, cu bune maniere, 1'67 m, 58kg, fără vicii, doresc să cunosc un domn de vârstă apropiată, cu aceleaşi calităţi. Madrid (Alcala de Henares). Tlf: 618137794.

Femeie de 50 de ani, divorţată, doresc să cunosc un bărbat de vârstă apropiată pentru o relaţie serioasă. Cei care nu înţeleg sensul cuvântului „serios", să se abţină şi care au glume de prost gust. Tel: 600893012.

Divorţată de 52 de ani, arăt de 47 , ardeleancă, 1,75 înălţime, 70kg, îmi caut jumătatea până în maxim 53 de ani. Sincer, curat, gospodar, pentru căsătorie, fără vicii (băutură şi femei). Dacă te simţi în stare caută-mă la telefonul: 651 520 163, seara de la ora 20 la ora 24.

Vreau să cunosc un bărbat în VALENCIA. De 30 - 35 ani. Să fie frumos, respectuos, elegant, să nu fumeze. Ca să ies la un paseu în timpul liber duminica. Trimite mesaje la 617236911.

Divorţată am 35 ani , 1,60m, vreau să cunosc un băiat de 36- 38 ani. Rog multă seriozitate. Sunt din Huelva. Tel: 635820048

Am 55 de ani şi caut un om cu suflet. Tel: 637 156 868.

PROPUNERI - DIVERSE

Vând laptop marca fujitsu siemens 7200/2GHZ în cutie originală, memorie 120gb. Se dă factură cu garanţie. Preţ 375€ - negociabil. Tel: 642 216 047.

Autonomo hago reformas en general con rapidez y calidad. Tel: 655 030 123

Caut colaborator,asociat, în Comunitatea Madrid pentru demararea unei afaceri de viitor. Cerinţe: capital. Aştept oferte la marian.micsa@yahoo.es. Tel 642234360.
Doresc să obţin un împrumut bancar în valoare de 15000 euro. Ofer comision. Aştept oferte la marian.micsa@yahoo.es. Tel: 642234360.

Vând pătuţ copil Micuna cu protector, saltea şi accesorii complete. Tel: 600366030

LA COMANDĂ ORICE TIP DE AUTO. PREŢURI FOARTE BUNE: Tel 642234360 - marian.micsa@yahoo.es

Caut colaborator,asociat, în Comunitatea Madrid pentru demararea unei afaceri de viitor. Cerinţe: capital. Aştept oferte la marian.micsa@yahoo.es. Tel 642234360.

Doresc să obţin un împrumut bancar în valoare de 15000 euro. Ofer comision. Aştept oferte la marian.micsa@yahoo.es. Tel: 642234360.

Vând discotecă în Asturias 5000 metri pătraţi, bine situată, cu parcare 400 de locuri. Joi, vineri, sâmbătă este full de clienţi. Vând pentru că vreau să plec în Anglia. 9 milioane de euro dă de beneficiu la luna. Echipata şi cu frigiderele pline, aveţi posibilitatea de a rămâne cu angajaţi lux şi pentru oamenii de bani gata, avem şofer care parchează maşina clientului, actori, cântăreţi, lume selecta, lux. O şansă unică. Avem 83 de angajaţi: camareros, portari, bailarine, stripteuze, personal de limpieza, aparcacoches, vigilantes parking. Vorbim de preţ. Tel: 620695733.

Se vinde coafor în satul BORJASOT GODEA pe strada Calle Betera, N° 10. Tel: 672 609 606.

Vând patent băutură alcoolică (whiskey cartofi), probat. Preţ negociabil. Tel: 671 661 067 sau 676 016 386.

Deţin furgonetă izotermă. Caut colaboratori pentru transport. Tel: 658429802; FAX 916 155 524.

Fac machiaj profesional pentru orice eventualitate (nuntă,botez,de stradă,etc...) foarte economic. Tel: 617550221

"Publicaţia noastră nu răspunde pentru conţinutul reclamelor şi anunţurilor de mică publicitate"

CEPI Alcalá de Henares

Rumanos en visita a Chinchón

En el marco del proyecto "*Todos somos Comunidad*", perteneciente al programa "*LA CULTURA INTEGRA*", gestionado por la Fundación Iberoamérica Europa, el sábado, 3 de octubre, un gran grupo de usuarios del Centro Hispano-Rumano de Alcalá de Henares, de distintas edades y nacionalidades, acompañado por trabajadores del mismo Centro ha visitado la localidad de Chinchón en la Comunidad de Madrid. Los participantes pudieron disfrutar de los principales puntos turísticos de este pueblo especialmente pintoresco, ilustrando la visita a través de un guía turístico, gracias a quien los participantes pudieron ampliar los datos históricos, de carácter social y cultural sobre las características más emblemáticas del Municipio, como: la Plaza Mayor, sus casas y sus pilares, el Castillo de los Duques de Chinchón, sobre el cuadro original de Francisco Goya que "*ilumina*" el altar de la Iglesia Parroquial, sobre las fiestas y los festivales del pueblo, etc.

Esta visita se añade a numerosas otras realizadas anteriormente (al Real Monasterio del Escorial, a Aranjuez, al Castillo Manzanares el Real, al Palacio Real de Madrid, al Planetario, al IMAX, al Museo de Arte Reina Sofía, al Museo Arqueológico, a la Real Fábrica de Tapices, etc.).

Según un comunicado del Centro Hispano Rumano, el objetivo de todas estas excursiones y visitas es conocer la historia de lugares representativos de la Comunidad de Madrid, fomentando con ello la participación, la interculturalidad, el conocimiento mutuo de las costumbres y la integración de todos, algo que, se ve reflejado en su buena acogida por parte de los usuarios del Centro.

Eventos del Instituto Cultural Rumano de Madrid

ENESCU-BRAHMS EUROPEAN ENCOUNTERS

El Instituto Cultural Rumano organiza el 28 de octubre de 2009, en el Auditorio Nacional de Música de Madrid (Sala de Cámara) un concierto del duo Remus Azoiţei (violín) y Eduard Stan (piano). El evento es parte de la gira internacional que llega en importantes centros culturales de Europa y EEUU con el fin de destacar las obras para violín y piano del compositor rumano George Enescu, junto a importantes obras de música de cámara de Johannes Brahms. Los dos músicos son autores de un álbum con la integral de las obras para violín y piano de George Enescu, un proyecto que representa una primicia mundial.

Muestra Internacional de Santander

Teatro rumano de la mano del director Andrei Şerban

La obra "*Purificado*" de Sarah Kane, dirigida por Andrei Şerban y presentada por el Teatro Nacional de Cluj-Napoca, Rumania, abre la 20a edición de la Muestra Internacional de Teatro de Santander. Los días 15 y 16 de octubre de 2009, en el Pabellón Polideportivo de la Universidad de Cantabria de Santander, Avda. de Los Castros s/n, a las 20:30 horas, la compañía rumana presentará un espectáculo que podrá ser disfrutado únicamente por un máximo de 200 personas en cada una de las dos funciones. La causa de ello es la especial puesta en escena de esta obra, recomendado sólo a mayores de 18 años, puesto que puede herir la sensibilidad de algunos espectadores, ya que se trata de una creación "*brutal y aterradora, agobiante e incómoda, pero poética y conmovedora*", de "*una exploración que llena de fuerza el alma humana en lo que tiene de hermoso y deprimente*".

El Instituto Cultural Rumano (ICR) de Madrid, el Aula de Teatro de la Universidad de Cantabria junto con Caja Cantabria organizan y patrocinan este encuentro teatral rumano-español. "*Purificado*" se inspira en la actualidad, haciendo uso de los menos convencionales lenguajes, junto con las vanguardias y con las puestas en escenas más fronterizas.

Se trata de una creación "*brutal y aterradora, agobiante e incómoda, pero poética y conmovedora*", de "*una exploración que llena de fuerza el alma humana en lo que tiene de hermoso y deprimente*". A partir de esas directrices se desarrollará PURIFICADO que la propia autora señala como una obra que "*utiliza la violencia como metáfora*", aunque Sarah Kane no pretendía realizar con ella una exposición gratuita de la violencia, a pesar de que no rehuye otros temas como el sexo o un lenguaje brutal.

En esta producción de "*Purificado*" de Sarah Kane, el director Andrei Şerban recurrió a los actores más jóvenes del Teatro Nacional de Cluj-Napoca. Duración: 2 horas 30 minutos, sin descanso.

"*Purificado*" muestra una galería de personajes, en muchos casos marginales, al situar en el escenario a un drogadicto suicida, una travestí que cambia de sexo, dos homosexuales torturados y mutilados por un "*purificador*" extraño, una prostituta de peepshow, un médico maniático y un adolescente trastornado. Todos ellos se ubican en una universidad que recuerda a un campo de concentración más que a un establecimiento vinculado al ámbito académico.

Andrei Şerban es un director rumano de teatro y ópera afincado en Estados Unidos. Es uno de los grandes nombres en el teatro del siglo XX, sus trabajos han sido reconocidos a nivel mundial por el carácter innovador e iconoclasta de sus puestas en escena. Desde 1992 es catedrático de teatro en Columbia University School of Arts.

El Teatro Nacional "*Lucian Blaga*" de Cluj-Napoca es uno de los más importantes teatros de Rumania. Este mismo año el teatro cumple 90 años de actividad desarrollada en un edificio emblemático para la capital de la región de Transilvania, situada en el noroeste de Rumania. A partir del año 2000, el director del teatro es el renombrado ensayista y catedrático Ion Vartic, que coordina un programa estético sumamente valioso. La compañía cuenta con el número más alto de obras de teatro a raíz de la dramaturgia de Sarah Kane.

En el Instituto Cervantes

Exposición y debate sobre los 20 años sin el telón de acero

El Instituto Cultural Rumano de Madrid inaugurará el próximo 19 de octubre, junto a Instituciones Europeas en España, las Embajadas de Alemania, Hungría, Polonia, República Checa y Rumanía y EUNIC España, en el Instituto Cervantes de Madrid la exposición fotográfica "*1989: de la dictadura a la democracia en los países de Europa Central y del Este*". En el acto participarán los embajadores de Hungría, Polonia, República Checa y Rumanía. Otras dos exposiciones colectivas con participación de parte de Rumanía se van a inaugurar el miércoles, 21 de octubre, a las 12:00 h, en el Colegio "*Beatriz Galindo*" de Madrid y el viernes, 23 de octubre, a las 19:00 horas, en la Sala de Exposiciones del Ateneo de Madrid.

El 22 de octubre, a las 19:30 h, tendrá lugar una mesa redonda en el Instituto Cervantes con motivo del vigésimo aniversario de la caída del Telón de Acero. Los periodistas de los países afectados contrastarán sus experiencias con los periodistas españoles, en una reunión moderada por José María Ridao, organizada en colaboración con la Asociación de Periodistas Europeos. Instituto Cultural Rumano de Madrid ha invitado con este motivo a Tia Şerbănescu, periodista, editora y columnista de prestigiosos diarios y revistas de Rumania, autora de análisis político-históricos. Después de 1989 consolidó su reputación de periodista incorruptible, muy objetiva e independiente. Muy a menudo invitada en programas de televisión para comentar eventos especiales. No está afiliada a ningún partido político, ninguna organización profesional o sindical. En 2007 Tia Şerbănescu ha sido nominada al Premio para Periodismo Europeo.

Santiago de Compostela

Stradivarius tocado por violinista rumano

Instituto Cultural Rumano, Asociación Puente Cultural Rumano–Gallego y la Sociedad Rumana de Radiodifusión presentaron los días 13 y 14 de octubre de 2009, en el Auditorio de Galicia de Santiago de Compostela el concierto extraordinario de Alexandru Tomescu (violín) y Horia Mihail (piano): "*El violin Stradivarius en Europa*", acontecimiento organizado dentro del proyecto "*Valores culturales rumanos en el escenario europeo*".

Con una impresionante carrera que se extiende por cuatro continentes y una treintena de países, Alexandru Tomescu descuella como líder categórico de la nueva generación de violinistas rumanos. Por doquier, el público y la prensa aprecian, en sumo grado, a la personalidad carismática de este artista, la profundidad y la belleza de sus interpretaciones.

El palmarés de Alexandru Tomescu abarca más de un centenar de primeros premios nacionales y no menos de 26 galardones internacionales, en concursos de prestigio, tales como : Niccolo Paganini (Italia), Pablo Sarasate (España), Marguerite Long – Jacques Thibaud (Francia) o George Enescu (Rumanía). En los últimos años, el joven violinista ha sido invitado a sumarse a los pedagogos célebres del violín, para integrar jurados de concursos internacionales en Italia, Francia o Rumanía.

En manos de este joven artista, se encuentra un violín Stradivarius Elder – Voicu, construído en el año 1702, instrumento de valor inestimable, que pertenece al Patrimonio Nacional de Rumanía.

Junto con el pianista, Horia Mihail, inicia, en el año 2007, una serie de giras para dar a conocer la música clásica y, en estreno, este año, los dos añaden a su acción cultural una campaña de recogida de fondos con fines caritativos. A raíz de la gira Stradivarius 2009, hecha a 14 ciudades de Rumanía, Alexandru Tomescu y Horia Mihail recogen 100.000 euros para la Asociación de Invidentes de Rumanía.

El Violín Stradivarius entró en posesión de Alexandru Tomescu, en el mes de noviembre del año 2008, a raíz de un concurso organizado por el Ministerio de Cultura, con motivo del Festival Internacional "George Enescu" . Entonces, Alexandru Tomescu prometió que, en los cinco años, durante los cuales tocará este instrumento, el sonido del violín Stradivarius será oído por todos los rumanos, "*para que cada rumano pueda disfrutar del mismo*". Construído en 1702, el violín Stradivarius Elder-Voicu es uno de los pocos violines Stradivarius que quedan, en el mundo, en estado de funcionamiento.

Felix Damian

Opinión

12 de octubre rumano

El 12 de octubre todavía no es una fiesta muy rumana. Y no lo es tanto aunque podría ser igual o más importante para los rumanos, que nunca olvidan las fechas del 4 de julio (Fiesta nacional de EEUU) y la del 14 de julio (Fiesta Nacional de Francia). En su historia moderna, Rumania ha estado siempre conectada al mundo a través de la francofonía y luego a través de la esperanza sin razones de que algún día los americanos (los de la Marina) rescataran el Este Europeo de las garras soviéticas.

Durante los 45 años de comunismo hemos visto el mundo desde lejos y a través de "*cultura americana*" (un síntoma evidente es el hecho de que para muchos rumanos ser americano significa primero ser de EEUU) y siempre nos ha parecido que los hispanos son los parientes más pobres y retrasados del continente que sigue siendo Nuevo. A todos nos gustaba ser el cowboy de la película que dispara a los ladrones mexicanos. Y no tiene menos importancia el hecho de que antes de emigrar a España despreciaba (sin derecho) a las amas de casa que no se perdían ningún episodio de las dichosas telenovelas "*sur-americanas*" (salió hasta una canción que satirizaba el fenómeno social de las telenovelas). Mi madre tampoco se perdía alguno. Sufría entonces, como muchos rumanos, del síndrome "*americano*", de la metástasis "*anglófila*" y todo que no venía de EEUU era malo o roto.

Al emigrar a España sentía la frustración de no conocer el idioma (y no lo aprendí tan rápido como los que no se perdieron ninguna telenovela!) y de no haber tenido la inspiración de escoger un país de lengua inglesa. Como si estuvieran las cosas para elegir! Luego entendí poco a poco lo que significaba España y no solo España sino todo lo que quedaba en el mapa después de cortar la zona "*americana*". Por eso cada año, creo que hay mas rumanos "*convertidos a la hispanidad*" no por el deseo de ser liberados de algo o por la necesidad sino mas bien por el hecho de que la parte hispana del "*americanismo*" se acerca más a nuestra forma rumana de ser y de sentir. Así que pido perdón a todas las amas de casa de Rumania por haberlas despreciado en mi juventud con mi actitud "*americanofila*"!

Teia Viajes

Madrid-Bucureşti
Madrid-Sibiu
Madrid-Cluj

Zboruri către România din Valencia, Malaga, Reus şi Barcelona

Telefon: 687 267 994; 638004983

Zboara linistit spre casa....

Noi îti gasim cele mai ieftine bilete de avion

Vacanta ta de Craciun in Romania poate fi de neuitat!

TRADUCERI, ÎMPUTERNICIRI, LEGALIZĂRI, PROCURI SPECIALE, APOSTILA DE LA HAGA ŞI ORICE ACT NOTARIAL LA URGENȚĂ.

Realizăm orice fel de împuterniciri, traduceri, legalizări şi/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor şi oricărui fel de acte, cu excepția obținerii paşapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) şi a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consulatul României.

Împuterniciri notariale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfăşoare o persoană împuternicită de o altă persoană:

Călătorie copii;
Obținere de acte si documente:
- *paşapoarte (pentru persoane aflate în România),*
- *divorțuri,*
- *pensii,*
- *alocații,*
- *cărți de muncă,*
- *bănci,*
- *administrație, etc.*

Marele avantaj al acestor împuterniciri este ca ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură împuternicire pentru câte chestiuni doreşti să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, şi se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniola sau invers.

Pregătim echivalarea studiilor!

Legalizări şi apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.

URCĂ O TREAPTĂ !

ECHIVALEAZĂ-ȚI STUDIILE DIN ROMÂNIA

GĂSEŞTE-ȚI UN LOC DE MUNCĂ PE PLACUL TĂU AICI ÎN SPANIA

ÎȚI PREGĂTIM DOSARUL COMPLET PENTRU OMOLOGARE

tel: 918771012, fax: 918770097, mob: 687642201.

Madrid, **Alcalá de Henares**, C/Luis de Astrana Marin Nº 8 (Parc O'Donell)